





# Holy Bible

## *Aionian* Edition®

Gàidhlig Soisgeul  
Scots Gaelic Gospel of Mark

*Holy Bible Aionian Edition ®*

Gàidhlig Soisgeul  
Scots Gaelic Gospel of Mark

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025

Source text: Crosswire.org

Source version: 7/17/2013

Source copyright: Public Domain

Revised from Father Ewen MacEachan's New Testament, 1875

Formatted by Speedata Publisher 5.1.14 (Pro) on 7/11/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language

Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

Additional Information:

This publication of the Scots Gaelic gospel of Mark is from Crosswire.org and contains many typographical errors. The text is here for reference and to forward corrections to Crosswire.org/contact.

*Celebrate Jesus Christ's victory of grace!*



# Ro-ràdh

Gàidhlig at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).

# History

Gàidhlig at [AionianBible.org/History](http://AionianBible.org/History)

- 06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
- 10/20/24 - Gospel Primer handout format.
- 11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
- 01/28/25 - All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).
- 03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
- 05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
- 05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.
- 06/21/25 - 469 translations now available in 230 languages.

# Clàr-innse

## An Tiomnadadh Nuadh

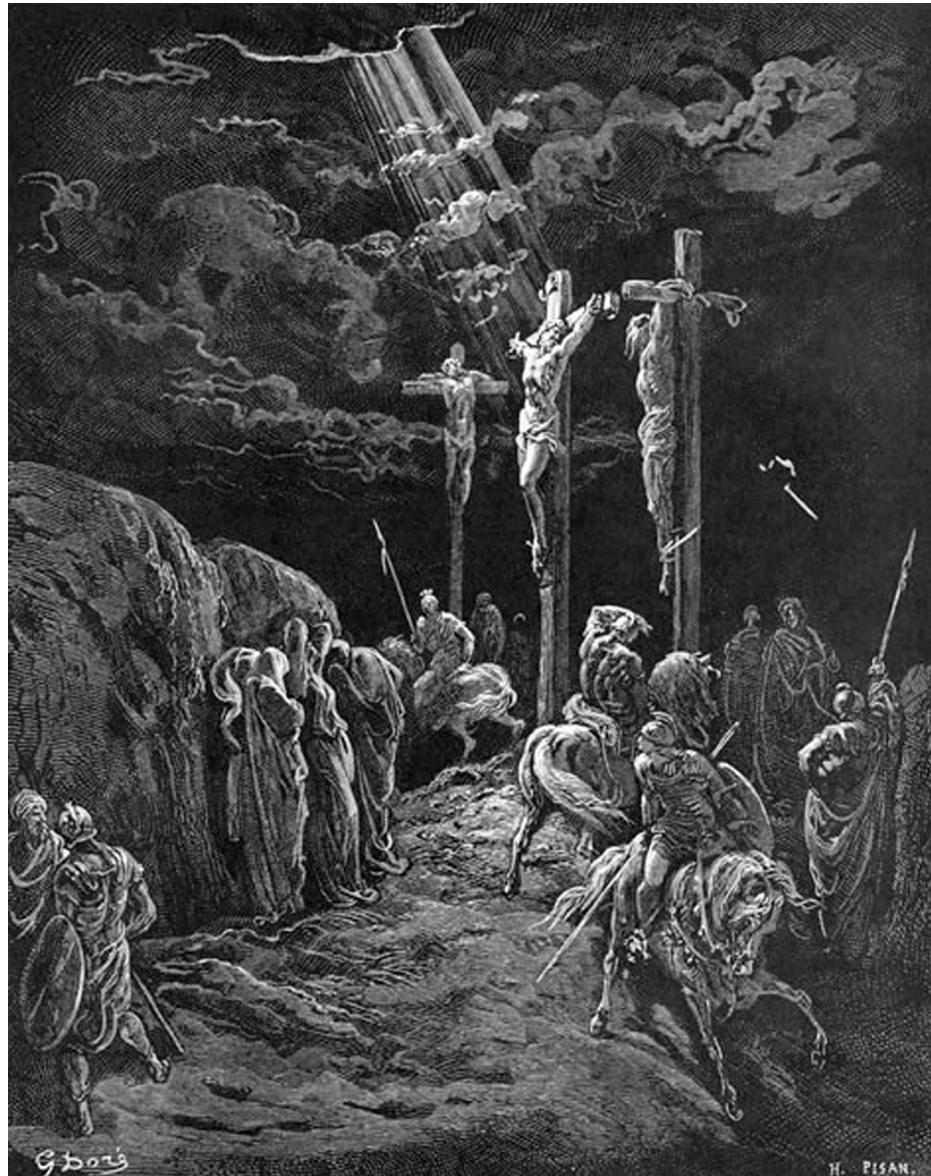
Marcus ..... 1

### Eàrr-ràdh

Treòir an leughadair  
Briathrachan  
Mapaichean  
Fàil  
Dealbhan, Doré



# An Tiomnadh Nuadh



## The Crucifixion

*"Jesus said, 'Father, forgive them, for they don't know what they are doing.'  
Dividing his garments among them, they cast lots."*

Luke 23:34

# Marcus

**1** T OISEACHD soisgeul losa Criosda, Mac Dhe.  
2 Air reir 's mar tha e sgiobhite san fhaidh Isaias: seall, cuiridh mi m' aingeal roimh do ghnuis, a reiticheadas do shlighe romhad. 3 Guth neach ag eigheach san fhasach: Reitichibh slighe an Tighearna, agus dianaibh a rathadain direach. 4 Bha Eoin anns an fhasach a baisteadh, 'sa searmonachadh baisteadh an aithreachais gu mathanas pheacannan. 5 Agus chaidh duthaich Iudea uile mach ga ionnsuidh, agus muinntir Ierusalem gu leir, is bhaisteadh iad leis ann an abhuinn Iordan ag aideachadh am peacannan. 6 Agus bha Eoin air eideadh le fionnadh chamhal, is crios leathair mu mheadhon; agus dh' ith e locuist is mil fhiadhaich. Agus shearmonaich e ag radh: 7 Tha fear nas cumhachdaiche na mise tighinn as mo dheigh: neach nach airidh mise air cromadh sios is barail a bhrogan fhuasgladh. 8 Bhaist mise sibh le uisge; ach baistidh esan sibh leis an Spiorad Naomh. 9 Is thachair, gun tainig losa anns na laithean sin bho Nasareth Ghalile; agus bhaisteadh e le Eoin ann an abhuinn Iordan. 10 'S air ball a direadh as an uisge, chunnaic e neamh fosgalte, 's an Spiorad mar chalman a tearnad 'sa fantuinn air. 11 Agus thainig guth bho neamh: Is tusa mo Mhac gaolach, is mor mo thlachd dhiot. 12 Agus ghrad-ghreas an Spiorad e dhan fhasach. 13 Agus bha e san fhasach da-fhichead latha, agus da-fhichead oidhche; is bhuaireadh le Satan e; 's bha e comhla ris na h-aínmhídean, agus bha na h-ainglean a fríthealadh dha. 14 'S an deigh do dh' Eoin a bhith air a chuir an greim, thainig losa do Ghalile, a searmonachadh soisgeul rioghachd Dhe, 15 'S ag radh: Tha 'n t-am air a choimhlionadh, 's tha rioghachd Dhe aig laimh; deanailbh aithreachas, agus creidibh san t-soisgeul. 16 'Sa gabhail ri taobh muir Ghalile, chunnaic e Simon, agus Anndra a bhrathair, a cur lion sa mhuij (oir b' iasgairean iad.), 17 Agus thuirt losa riutha: Thigibh leanaibh mise, agus ni mi iasgairean dhaoine dhibh. 18 Agus ghrad dh' fhag iad na lin, is lean iad e. 19 'Sa gabhail as a sin ceum beag air adhart, chunnaic e Seumas mac Shebede agus Eoin a bhrathair, 's iad a caradh nan lion sa bhata: 20 Agus ghairm e iad san uair. 'Sa fagail an athar Sebede maille ris an luchd thurasdail sa bhata, lean iad e. 21 Agus chaidh iad a stigh do Chapharnaum; agus air dha a dhol a stigh gun dail air na laithean sabaid dhan t-sinagog, theagaisg e iad. 22 Agus ghabh iad iognadh ri theagaisg: oir bha e gan teagaisg mar neach aig an robh cumhachd, 's

chan ann mar na Sgriobhaich. 23 Agus bha san t-sinagog aca duine anns an robh spiorad neoghan, is dh' eigh e 24 Ag radh: Ciod an comunn eadar sinn agus thusa, losa bho Nasareth? An tainig thu gus ar sgríos? Is aithne dhomh co thu, Aon Naomh Dhe. 25 Is mhaoith losa air, ag radh: Bi samhach, agus gabh a-mach as an duine. 26 'S an spiorad neoghan ga reubadh, 's ag eigheach le guth ard, chaidh e mach as. 27 Agus ghabh iad uile iognadh, ionnuis gun d' fharraid iad 'nam measg fhein, ag radh: De tha so? De an teagaisg ur so? oir tha e toirt orduigh le cumhachd do na spioraid neoghan fhein, agus tha iad umhail dha. 28 'Agus sgaoil iomradh air gun dail feadh duthaich Ghalile uile. 29 'Sa dol a mach air ball as an t-sinagog, thainig iad maille ri Seumas is Eoin gu tigh Shimoin is Anndra. 30 Agus bha mathaircheile Shimoin 'na laidhe ann am fiabhras; agus dh 'innis iad dha gun dail mu deidhinn. 31 Agus thainig e, 'sa breith air laimh oirre thog e i is ghrad-dh' fhag am fiabhras i, agus fhreasdail i dhaibh. 32 'S nuair thainig am feasgar, 'sa chaidh a ghrian fodha, thug iad ga ionnsuidh iadsan uile a bha easlainteach, agus anns an robh deomhain. 33 'S bha am baile uile air cruinneachadh aig an dorus. 34 Agus leighis e moran, a bha air an leireadh le iomadh gne ghalar, agus thilg e mach moran dheomhan, 's cha do leig e leo labhairt, a chionn 's gum b' aithne dhaibh e. 35 'S ag eirigh ro-mhoc'h, 'sa dol a mach, chaidh e gu aite fas; is rinn e urnaigh an sin. 36 Agus lean Simon e, agus iadsan a bha comhla ris. 37 'S nuair a fhuar iad e, thuirt iad ris: Tha iad uile gad shireadh. 38 Is thuirt e riutha: rachamaid dha na bailtean sa choimhearsnachd, gus an searmonaich mi an sin cuideachd: 's gur ann air son so a thainig mi. 39 'S bha e teagaisg 'nan sinagogan, 's feadh Ghalile uile, 'sa tilgeadh a-mach dheomhan. 40 Agus thainig lobhar ga ionnsuidh, a guidhe air; 'sa tuiteam air a ghlúinean, thuirt e ris: Ma 's aill leat, is urrainn dhu mo għlanadħ. 41 'Sa gabhail truajis ris, shin losa a lamh, 'sa beantuinn dha, thuirt e ris: Is aill leam: bi glan. 42 'S nuair thuirt e so, ghrad-dh' fhag an luibhre e, agus bha e air a għlanadħ. 43 'S thug e sparradħ cruaidh dha, agus leig e air falbh e gun dail; 44 'S thuirt e ris: Fiach nach innis thu do neach sam bith: ach falbh, fiach thu fhein don ard-shagart, agus taig air son do għlanaidh na nithean a dh' orduuq Maois, mar theisteanas dhaibh. 45 Ach air dhasan a dhol a mach, thoisich e ri innse, 's ri sgaoileadh an sgeoil; air chor 's nach b' urrainn dha a nis a dhol a stigh don bhaile gu follaiseach, ach dh' fhuirich e a mach ann

an aiteachan fas, agus chrunnaich iad as gach aite agadsa ri traits? 19 Is thuirt losa riutha: An urrainn ga ionnsuidh.

**2** Agus thill e gu Capharnaum an ceann beagan laithean, agus chualas gun robh e aig an tigh. 2

Agus chruinnich na h-uimhir, 's nach robh aite aca eadhon timcheall an dorais, is labhair e am facal riutha. 3 Agus thainig iad ga ionnsuidh a toirt leo duine, air an robh am pairilis, air a ghiulan le ceathrar.

4 'Sa chionns nach b' urrainn dhaibh a chur 'na lathair le domhlachd an t-sluaign, ruisg iad mullach an tighe far an robh e; 'S air dhaibh fosgladh a dhianamh, leig iad sios an leaba air an robh fear na crithe 'na laidhe.

5 'S nuair chunnaic losa an creideamh, thuirt e ri fear na crithe: A mhic, tha do pheacannan mathte dhut. 6 Ach bha cuid de na Sgiobhaich 'nan suidhe an sin, 'sa smaoineachadh 'nan cridheachan: 7 Carson a tha e a bruidhinn mar so? tha e labhairt blaisbheum. Co is urrainn peacannan a mhathadh, ach Dia 'na aonar?

8 Dh' aithnich losa san uair 'na spiorad fhein gun robh iad a smaoineachadh so aca fhein, is thuirt e riutha: Carson tha sibh a smaoineachadh nan nithean sin 'nur cridheachan? 9 Co dhiu is phasa radh ri fear na crithe: Tha do pheacannan mathte dhut; no radh:

Eirich, tog do leaba, agus coisich? 10 Ach los fios a bhith agaibh gu bheil comas aig Mac an duine peacannan a mhathadh air talamh (thuirt e ri fear na crithe, ) 11 Tha mi ag radh riut: Eirich, tog do leaba, agus falbh dhachaigh. 12 Agus ghrad-dh' eirich e: 'sa

togail a leaba, dh' fhalbh e 'nam fianuis uile; air chorrs gun do ghabh iad iognadh air fad, 's thug iad gloir do Dhia, ag radh: Chan fhaca sinn riamh a leithid so.

13 Is chaidh e mach a-rithist gu taobh na mara; agus thainig an sluagh uile ga ionnsuidh, is theagaing e iad. 14 'S nuair a bha e gabhail seachad, chunnaic e

Lebhi Mac Alpheus 'na shuidhe an tigh na cise, is thuirt e ris: Lean mise. 'S ag eirigh, lean e e. 15 Agus thachair, nuair a bha e 'na shuidhe aig biadh 'na thigh-

san, gun do shuidh Moran chismhaor is pheacach peacach, thuirt iad ri dheisciopuil: Carson a tha ur

maighistir ag ithe 's ag ol comhla ri cismhaoir agus peacach? 17 Air do losa so a chluinntinn, thuirt e

riutha: Chan eil feum aig daoine slana air lighich, ach aig daoine tinne: oir cha tainig mi a ghairm nan

naomh ach nam peacach. 18 Agus bha deisciopuil Eoin 's nam Phairiseach a trasgadh; agus thainig iad,

clann na bainNSE trasgadh, fhad sa bhitheas fear-na-bainNSE comhla riutha? Fhad sa bhitheas fear-na-bainNSE comhla riutha, chan urrainn dhaibh trasgadh.

20 Ach thig na laithean anns an toirear bhatha fear-na-bainNSE: agus an sin ni iad traigs anns na laithean sin. 21 Chan fhuaghail duine sam bith breid de dh' aodach ur air seann eideadh: air-neo bheir am breid ur a liad fhein as an t-seann aodach, is bithidh an stracadh nas mua. 22 Agus cha chuir duine sam bith fion ur ann an seann searragan: air-neo sgainnidh am fion na searragan, is doirtear am fion, agus caillear na searragan: ach is coir fion ur a chur an searragan ura.

23 Is thachair a rithist, nuair a bha an Tighearna triall tro achaidhean arbhair air an t-sabaid, gun do theann a dheisciopuil, 's iad a gabhail air adhart, ri spioladh dhias. 24 Is thuirt na Phairisich ris: Seall, carson tha iad a dianamh air latha na sabaid ni nach eil ceadaichte? 25 Is thuirt e riutha: Nach do leugh sibh riamh, ciad a rinn Daibhidh, nuair a bha e feumach 's air acras, e fhein agus iadsan a bha cuideris? 26 Mar a chaidh e stigh do thigh Dhe ri linn Abiathair an t-ard-shagart, agus dh' ith e an t-aran-tairgse, nach robh ceadaichte itheadh, ach do na sagairt, agus

thug e dhaibhsan a bha comhla ris? 27 Is thuirt e riutha: Rinneadh an t-sabaid air son an duine, 's chan e an duine air son na sabaid. 28 Mar sin se Mac an duine Tighearna na sabaid fhein.

**3** Is chaidh e stigh a-rithist dhan t-sinagog, agus bha fear an sin aig an robh lamh sheargte. 2 Agus

bha suil aca air, fiach an dianadh e leigheas air latha sabaid; los cuij dhidh fhaighinn 'na aghaidh. 3 Agus

thuirt e ris an duine aig an robh an lamh sheargte: Seas suas sa mhiadhon. 4 Is thuirt e riutha: A bheil e laghail math a dhianamh air na laithean sabaid,

no olc? beatha a thiarnadh, no cur as dhi? Ach bha iadsan 'nan tosd. 5 'S ag amharc orra mun cuairt le

feirg 's le dulichinn air son doille an cridhe, thuirt e maille ri losa agus a dheisciopuil: Sin a mach do lamh. Agus shin e i: is

a lean e. 16 Agus na Sgiobhaich 's na Phairisich a rinneadh slan a lamh dha. 6 'S na Phairisich a dol faicinn gun robh e ag ithe comhla ri cismhaoir agus

a mach, ghabh iad comhairle san uair cuide ris na Herodianich na aghaidh, fiach ciamar a chuireadh iad as dha. 7 Ach chaidh losa maille ri dheisciopuil a

peacach? 17 Air do losa so a chluinntinn, thuirt e lethaoth thun na mara; agus lean Moran sluaigh e bho Ghalile 's bho Iudea, 8 Agus bho Ierusalem, agus iadsan mu thimchioll Thirus agus Shidoin, cuideachda mhor, 's

Eoin 's nam Phairiseach a trasgadh; agus thainig iad, iad air cluinntinn nan nithean a rinn e, thainig iad ga ionnsuidh. 9 Agus thuirt e ri dheisciopuil, bata beag Phairiseach ri traigs, agus nach eil na deisciopuil a bhith ga fhreasdal as leth an sluaigh, eagal gun

domhlaicheadh iad e. 10 Oir leighis e moran, air chor 's gun do bhruchd iad ga ionnsuidh gu beantuin dha, a mhiad 'sa bha easlainteach. 11 'S nuair a chunnaic agus dheigh iad, ag radh: 12 Is tusa Mac Dhe. Is mhaith e gu fuathasach orra, gun iad ga dhianamh follaiseach. 13 'Sa dol suas gu beinn, ghairm e h-uige an fheadhainn a b' aill leis fein; agus thainig iad ga ionnsuidh. 14 Agus roghnaich e gum biodh da fhear dhiag maille ris; agus gun cuireadh e a theagasc iad. 15 Is thug e comas dhaibh tinneasan a leigheas, agus deomhain a thilgeadh a mach. 16 Agus thug e Peadar mar ainm air Simon: 17 Agus Seumas Shebede, agus Eoin, brathair Sheumais, is thug e Boanerges mar ainm orra, se sin, mic an tarneanaich: 18 Agus Anndra, agus Philip, agus Bartholome, agus Matu, agus Tomas, agus Seumas Alpheus, agus Thadeus, agus Simon, an Cananeach, 19 Agus Iudas Iscariot, esan mar an ciadna a bhrath e. 20 Is thainig iad gu tigh; agus chruiinnich an sluagh a rithist, air chor 's nach b' urrainn dhaibh urad agus aran ithe. 21 S nuair a chuala a chairdean so, chaithd iad a bheith air; oir thuir iad: Gun do ghabh e an caothach. 22 Is thuir na Sgriobhaich, a thainig a nuas a Ierusalem: Tha Beelsebub aige, 's gur ann le prionnsa nan deomhan a tha e tilgeadh a mach dheimhan. 23 'S an deigh an gairm ri cheile, thuir e riutha ann an dubhfhaicail: Ciamar is urrainn Satan Satan a thilgeadh a mach? 24 Agus ma bhios rioghachd air a roinn na h-aghaidh fhein, chan urrainn dhan rioghachd sin seasamh. 25 Agus ma bhios tigh air a roinn 'na aghaidh fhein, chan urrainn dhan tigh sin seasamh. 26 'S ma tha Satan air eirigh 'na aghaidh fhein, tha e roinnte, 's chan urrainn dha seasamh, ach tha crioch air. 27 Chan urrainn do neach sam bith a dhol a stigh do thigh duine laidir, agus airneas a spuilleadh, mur ceangal e an toiseach an duine laidir, agus an sin creachaidh e a thigh. 28 Gu firinneach tha mi ag radh ribh, gum mathar do chlann-daoine a h-uile peacadh, agus na blaisbheuman leis an toir iad toibheum: 29 Ach esan a their blaisbheum an aghaidh an Spioraid Naoimh, chan fhaigh e mathanas a chaoi, ach bithidh e ciontach am peacadh siorrhuidh. (aiōn 9<sup>165</sup>, aiōnios 9<sup>166</sup>) 30 Chionn gun robh iad ag radh: Tha spiorad neoghlan aige. 31 Is thainig a mhathair 'sa bhrithrean; 's nan seasamh a muigh, chuir iad ga shireadh. 32 Agus bha an sluagh nan suidhe mun cuairt air; is thuir iad ris: Faic tha do mhathair 's do bhrithrean a muigh gad iarraidh. 33 Agus gam freagairt thuir e: Co i mo mhathair, agus co iad mo bhrithrean? 34 'S ag amharc mun cuairt orrasan,

a bha 'nan suidhe mu thimcheall, thuir e: Seall mo mhathair, agus mo bhrithrean. 35 Oir is esan, a ni toil Dhe, mo bhrathair, agus mo phiuthar, agus mo mhathair.

4 Agus thoisich e rithist ri teagasc aig taobh na mara; is chrunnaich Moran sluaigh ga ionnsuidh, air chor gun deachaidh e air bord bata 's gun do shuidh e sa bhata air a mhui, agus bha an sluagh uile ri taobh na mara air tir; 2 Agus theagasc e moran nithean dhaibh an dubhfhaicail, is thuir e riutha 'na theagasc: 3 Eisidibh: Seall chaithd fear-cuir a mach a chur. 4 'S nuair a bha e cur, thuit cuid ri taobh an rathaid agus thainig eoin an athair, agus dh' ith iad e. 5 Agus thuit cuid eile air talamh creagach, far nach robh Moran uire aige: 'S ghrad-dh' has e, chionn nach robh doimhneachd fuinn aige: 6 'S nuair a dh' eirich a ghrian, shearg e; 's bho nach robh friamh aige, shearg e as. 7 Agus thuit cuid eile dheth am measg dhreaghan; agus dh' has an dreaghan suas, is thachd e e, agus cha tug e mach toradh. 8 Agus thuit cuid eile air talamh math; agus dh' has e suas, is chinnich e, agus thug e bhuithe toradh, cuid deich thar fhichead, cuid tri ficead, agus cuid ciad fillte. 9 Is thuir e: Esan aig a bheil cluasan gu cluinnntinn, cluinneadh e. 10 Agus nuair a bha e leis fein, dh' fhaighнич na dha dhiag, a bha comhla ris, an dubhfhaical dheth. 11 Is thuir e riutha: Thugadh dhuibhse elolas air run -diomhair rioghachd Dhe: ach dhaibhsan, a tha muigh, nithear a h-uile ni ann an dubhfhaicail, 12 Air chor 'sa faicinn gum faiceadh iad, 's nach bu leir dhaibh; 'sa cluinnntinn gun cluinneadh iad, 's nach tuigeadh iad: eagal gun tionndaidh iad uair sam bith, 's gum mathte dhaibh am peacannan. 13 Is thuir e riutha: Nach tuig sibh an dubhfhaical so? agus ciamar a thugais sibh a h-uile dubhfhaical? 14 Esan a tha cur, tha e cur an fhacail. 15 Agus is iadsan ri taobh an rathaid, far na chuireadh am facial, an fheadhainn nach luaithe chluinneas iad e, na thig Satan, is togaidh e air falbh am facial a chuireadh nan cridheachan. 16 Agus is iadsan mar an ciadna, a chuireadh anns an talamh chreagach, an fheadhainn, an deigh dhaibh eisdeachd ris an fhacail, a ghrad-ghlac e le aoibhneas: 17 'S chan eil friamh aca unnta fhein, agus cha mhair iad fada; nuair a dh' eireas trioblaid agus geur leanmuinn air son an fhacail, tha iad a tuiteam air falbh. 18 Agus tha fheadhainn eile ann, a tha air an cur am measg dhreaghan; 'siad sin iadsan a dh' eisdeas ris an fhacal 19 Ach tha iomaguin an t-saoghal, agus mealltareachd beartais, agus sannt air nithean eile a dol a stigh 'sa tachdadh

an fhacail, agus ga fhagail gun toradh. (aión g165) 20 Co, a shaoileas tu, is e, chionn tha ghaoth agus a Agus an fheadhainn a chuireadh air talamh math, 's mhuij umhail dha?

21 Is iadsan a dh' eisdeas ris an fhacal, 'sa ghlac e, sa bheir a mach toradh, cuid deich thar fhichead, cuid tri fichead, cuid ciad fillte. 22 Is thuirt e riutha: An toirear coinneal, gus a cur fo shaghach, no fo leabaidh? nach ann gus a cur an coinnleir? 23 Oir chan eil ni am falach, nach toirear am follais; 's cha d' rinneadh ni an uaigneas, ach los gun nochdar e. 24 Ma tha cluasan aig duine sam bith gu cluinniann, cluinneadh e. 25 Is thuirt e riutha: Thugaibh an aire dhan rud a chluinneas sibh. Leis an tomhas leis na thomhais sibh, toimsear dhuibh air ais, agus cuirear tuilleadh ris dhuibh. 26 Oir dhan neach aig a bheil, bheirear: agus bhon neach aig nach eil bheirear an ni sin fhein a th' aige bhuaithe. 27 Is thuirt e: Mar so tha rioghachd Dhe mar gun tilgeadh duine siol anns an talamh, 28 'S gun caidleadh e, 's gun eireadh e a dh' oidhche 'sa latha, 'S gum fasadh an siol, 's gun cinneadh e gun phios dha. 29 Oir bheir an talamh a mach toradh leis fhein, an toiseach an duilleag, an sin an dias, a rithist an grainnean lan anns an deis. 30 Is thuirt e: Co ris a shamhlaicheas sinn rioghachd Dhe? no ciod an dubhfhalcal ris an cuir sinn an coimeas i? 31 Tha i coltach ri grainne de shiol mustaird, nuair a chuirear san talamh i, is lugha i den h-uile siol a tha air thalamh: 32 'S an deigh a cur, fasaidh i suas, is cinnidh i nas mua na h-uile luibh, is curidh i mach geugan mora, agus faodaidh eoin an athair tamh fo 'sgaile. 33 Agus le iomadh dubhfhalcal den leithidean so, labhair e riutha am facial, air reir 's mar b' urrainn dhaibh eisdeachd: 34 Agus gun dubhfhalcal cha do labhair e riutha: ach a lethaoibh mhinich e a h-uile ni dha dheisciopuil. 35 Is thuirt e riutha an latha sin fhein, nuair thainig am feasgar: Rachamaid null thun an taoibh eile. 36 'Sa cur air falbh an t-sluaign, ghabh iad e stigh don eathair mar a bha e; is bha eathraichean eile comhla ris. 37 Agus dh' eirich stoirm mhór ghaoithe, agus thaom i na tuinn a stigh don eathair, air chor 's gun robh an t-eathair a lionadh. 38 Agus bha esan an deireadh an eathair 'na chadal air cluasaig; agus dhuisig iad e, is thuirt iad ris: A Mhaighistir, nach eil umhail agad gu bheil sinn a dol a dhí? 39 'S ag eirigh chronaich e a ghaoth, 's thuirt e ris a mhuij: Gabh fois, bi samhach. Is laidh a ghaoth; agus thainig fiath mor. 40 Is thuirt e riutha: Carson a tha eagal oirbh? Nach eil creideamh agaibh fhadhast? Agus ghabh iad eagal mor; is thuirt iad ri cheile: 41

5 Agus thainig iad thairis air a chaolas mhara gu duthaich nan Geresach. 2 'Sa dol a mach as an eathar, ghrad-choinnich fear e a tighinn a mach as na h-uaighean anns an robh spiorad neoghlan, 3 Aig an robh a chomhnaidh anns na h-uaighean, 's cha b' urrainn do dhuine sam bith a cheangal a nis, eadhon le slabhruidhean: 4 Oir ged chaidh a cheangal gu tric le cuibhrichean, 's le slabhruidhean, bhrist e na slabhruidhean, 's bhruan e na cuibhrichean, agus cha burrainn do dhuine sam bith a cheannsachadh. 5 Is bha e daonnaan a latha sa dh' oidhche anns na h-uaighean agus anns na beanntan, ag eigheach, 's ga bhruthadh fhein le clachan. 6 'Sa faicinn losa fad as, ruith e, 's thug e aoradh dha; 7 'S ag eigheach le guth ard, thuirt e: Ciod mo ghnothach-sa riut, losa Mhic an De is airde? guidheam ort as leth Dhe, nach pian thu mi. 8 Oir thuirt e ris: Gabh a mach as an duine, a spioraid neoghlan. 9 Agus dh' fhaighnich e dheth: De t-ainm tha ort? Is thuirt e ris: Se Legion m' ainm, oir is moran sinn. 10 Is ghríos e gu cruaidh air, nach fogradh e mach as an duthaich e. 11 Agus bha an sin mun bheinn treud mhór mhuc ag ionailltradh. 12 Agus ghuaidh na spioraid air, ag radh: Cuir thu nam muc sinn, los gun teid sinn a stigh unnta, 13 Agus thug losa cead dhaibh san uair. Thainig na spioraid neoghlan a mach agus chaidh iad a stigh dha na mucan; is chaidh an treud, a bha mu dha mhile, 'nan deann-ruith an comhair an cinn dhan mhuij, agus bhatadh sa mhuij iad. 14 Agus theich an fheadhainn a bha gam biadhadh, is dh' innis iad e sa bhaile, is feadh na duthcha. Agus chaidh iad a mach a dh' fhaicinn ciod a thachair 15 Is thainig iad gu losa, agus chunnaithe iad esan, a bha air a sharachadh leis an deomhan, 'na shuidhe agus aodach uime, agus 'na lan chiall; is ghabh iad eagal. 16 Agus dh' innis iadsan, a chunnaithe e, dhaibh mar a rinneadh airesan anns an robh an deomhan, agus mu dheidhinn nam muc. 17 Agus thoisich iad ri guidhe air, falbh as an criochan. 18 'S nuair a bha e a dol a stigh dhan bhata, thoisich am fear, a bha air a phianadh leis an deomhan, ri guidh' air a leigeil comhla ris: 19 Ach cha do leig e leis, 's ann a thuirt e ris: Falbh dhachaigh gud chairdean, is innis na rinn an Tighearna dhut, 's mar a ghabh e truas riut. 20 Is dh' fhalbh e, agus thoisich e ri innse ann an Decapolis na rinn losa dha; agus ghabh iad uile ioghnadh. 21 'S nuair a thill losa a rithist chon an taobh eile sa bhata, chrunnaich moran sluaigh ga ionnsuidh, agus bha e teann air a

mhuir. 22 Agus thainig fear de dh' uachdrain an t- 6 Is dh'halbh e as a sin, agus chaidh e gu dhuthaich sinagoig, dham b' ainm lairus; 's ga fhaicinn, thuit fein; is lean a dheisciopuil e; 2 Agus nuair thainig e sios aig a chasan, 23 Agus ghuidh' e gu cruaidh an t-sabaid, thoisich e ri teagasc san t-sinagog; air, ag radh: Tha mo nighean ri uchd bais, thig, cuir is ghabh moran a bha ga eisdeachd iognadh ri do lamh oirre, los gun leighisear i, 's gum bi i beo. theagag ag radh: Co as an tainig na tha aig an duine 24 Is dh' halbh e comhla ris, agus lean cuideachda so? agus de an gliocas a tha air a thoirt dha: 's mhór e, is bha iad a domhlachadh mun cuairt air. na gniomhan cho euchdail, a th' air an dianamh le 25 Agus boirionnach, air an robh siubhal-fala fad da lamhan? 3 Nach e so an saor, mac Moire, brathair bhliadhna dhiag, 26'S a dh' fhuilig moran bho iomadh Sheumais, is loseip, is luda, is Shimoin? nach eil a lighich, 'sa chosg a cuid uile, 's nach deach dad am pheathraichean an so maille ruinn? Agus ghabh iad feobhas, ach an aite sin a dh'fhas nas miosa. 27 A sgainneal as. 4 Is thuirt losa riutha: Chan eil faidh cluinntinn mu losa, thainig i, am measg an t-sluaign, gun onair ach 'na dhuthaich fhein, agus 'na thigh air a chulaobh, agus bhean i dha eideadh; 28 Oir fhein, 's am measg a chairdean fhein. 5 Agus cha thuirt i: Ged nach dian mi ach beantuinn dha aodach, burrainn dha miarailt sam bith a dhianamh an sin, ach bitidh mi slan. 29 Is thiormaich san uair a siubhal- a mhain gun do leighis e beagan de dhaoine tinne le fala, agus dh' fhairch i air a coluinn gun robh a h- a lamhan a leagail orra; 6 Is ghabh e iognadh rin eucaill air a leigheis. 30 Agus dh' aithnich losa sa cion creidimh, agus dh' imich e feadh nam bailtean cheart uair ann fhein, gun deach feartan a mach mun cuairt a teagasc. 7 Agus ghairm e na dha dhiag: bhuaithe, agus thionndaidh e ris an t-sluagh, is thuirt is thoisich e air an cur air falbh lion dithis is dithis, e: Co bhean dham eideadh? 31 Is thuirt a dheisciopuil agus thug e cumhachd dhaibh thairis air spioradan ris: Tha thu faicinn domhlachd an t-sluaign 's an abair neoglan. 8 Is dh'ainth e orra gun dad a thoirt leo air thu: Co bhean dhomh? 32 Agus sheall e mun cuairt a an Rathad, ach bata a mhain: gun mhala, gun aran, dh' fhaicinn na te a rinn so. 33 Ach am biorionnach gun airgiot 'nan sporan, 9 Ach cuarin air a chasan, a tuigisinn na rinneadh innse, thainig i fo fhiamh 's 's gun da chota a chur orra. 10 Is thuirt e riutha: Ge be air chrith, agus thuirt i sios air a bhialaobh, is dh' aite san teid sibh a stigh do thigh, fanaibh ann, gus innis i dha an fhirinn gu leir. 34 Is thuirt esan rithe: A am falbh sibh as a sin. 11 Agus aite sam bith nach nighean, rinn do chreideamh slan thu: falbh ann an gabh ribh, 's nach eisd ribh, a falbh as a sin, crathaibh sith, is bi air do leigheas bho d' eucaill. 35 Nuair a bha an duslach dher casan mar fhianais 'nan aghaidh. 12 e fhathast a labhairt, thainig feedhainn bho riaghladar 'Sa gabhail a mach, shearmonaich iad gun fheumar an t-sinagoig, ag radh: Chaochail do nighean: carson aithreachas a dheanamh. 13 Agus thilg iad a mach a tha thu cur tuilleadh dragh air a mhaighistir? 36 moran dheomhan, is dh' ung iad le ola Moran dhaoine Nuair a chuala losa an comhradh a bh'aca, thuirt e tinne, agus leighis iad iad. 14 Agus chuala righ Herod ri riaghladar an t-sinagoig: Na gabh eagal: ach a (Oir rinneadh 'ainm losa follaiseach), is thuirt e: Dh' mhain creid. 37'S cha do leig e le duine sam bith eirich Eoin Baistidh bho na mairbh: 's air an aobhar a leantuinn, ach Peadar, agus Seumas, agus Eoin, sin tha feartan gan oibreachadh leis. 15 Ach thuirt brathair Sheumais. 38 Is rainig iad tigh riaghlaadar an feedhainn eile: Se Elias a th' ann. Is thuirt cuid eile: t-sinagoig, agus chuinnnaic e an iomairt, is sluagh a Se faidh th' ann, mar aon de na faidhean a bh'ann gal, 'sa caoidh gu goirt. 39 'Sa dol a stigh, thuirt e bho shean. 16 Air do Herod so a chluinntinn, thuirt riutha: Carson tha sibh fo bhruailean, sa gal? chan e: Se Eoin, dhen tug mise an ceann, a th' ann, dh' eil an nighean marbh, ach na cadal. 40 Is rinn iad eirich e bho na mairbh. 17 Oir chuir Herod fhein a gaire fanaid air. Ach chuir esan a mach iad uile, agus mach is ghlac e Eoin, agus cheangal e am priosan thug e leis athair is mathair na h-ighinn, is iadsan a e as leth Herodiais, bean a bhrathar Philip, chionn bha comhla ris, agus chaidh e a stigh far an robh gun do phos e i. 18 Oir thuirt Eoin ri Herod: Chan an nighean 'na laidhe. 41 'Sa breith air laimh na h-eil e laghail dhut bean do bhrathar a bhith agad. 19 ighinn, thuirt e rithe: Talitha cum, se sin air eadar- Agus bha Herodias le droch run na aghaidh, agus theangachadh: A nighean (tha mu ag radh riut), bha toil aice a mharbhadh, ach cha b' urrainn dhi. 20 eirich. 42 Is dh' eirich an nighean san uair, is choisich Oir bha eagal aig Herod roimh Eoin, a tuigisinn gun i, oir bha i da bhliadhna dhiag a dh' aois. Agus b' robh e 'na dhuine ceart agus naomh: agus ghleidh anabarrach an t-iognadh a ghabh iad. 43 Is sparr e gu e sabhailte e, agus air dha eisdeachd ris, bhiodh cruaidh orra, gun neach sam bith fios fhaighinn air an e fo iomagain, ach dh' eisdeadh e ris gu toileach. so; agus dh' iarr e orra rudeigin a thoirt dhi ri itheadh. 21 Agus nuair a thainig latha freagrach, rinn Herod

suipeir, airson latha bhreith, do dh' uaislean, 's do bonnaich, agus thug e iad dha dheisciopuil, gus an cheannardan, 's do mhaitean Ghalile. 22 'S nuair cur air am bialaobh; agus roinn e an da iasg orra uile. a thainig nighean Herodais so a stigh, 'sa dhanns 42 Is dhith iad uile, agus riaraicheadh iad. 43 Is thog i, 'sa thaitinn i ri Herod, agus riuthasan a bha aig iad lan da chliabh dhiag de spruileach, 's de dhiasg. bord comhla ris, thuirt an righ ris a chainil: iarr orm 44 Agus b' e aireamh na feadhna, a dh' ith, coig nas aill leat, is bheir mi dhut e: 23 Agus mhionnaich mile fear. 45 'S air ball thug e air a dheisciopuil a dhol e dhi: Ge be ni a dhiarras tu bheir mi dhut e, ged a stigh do bhata, gus iad a dhol roimhe thar a chaol a b'e leth mo rioghachd. 24 Nuair chaidh i mach, gu Bethsaida, fhad 'sa bhiodh e fhein a sgaoileadh thuirt i ri mathair: De a dh' iarras mi? ach thuirt ise: an t-slaugh. 46 Agus nuair a sgaoil e iad, chaidh Ceann Eoin Baistidh. 25 'S air dhi tighinn a stigh le e suas do bheinn a ghabhail urnaigh. 47 'S nuair cabhaig san uair thun an righ, dh' iarr i, ag radh: Is a bha an t-anmoch ann bha am bata am miadhon aill leam gun toir thu dhomh san uair ceann Eoin na fairge, agus esan leis fhein air tir. 48 'Sa faicinn Baiste air meis. 26 Agus bha 'n righ ro-dhuilich: ach gun robh iad air an sarachadh ag iomradh (oir bha as leth a mhionnan, s air son na feadhna, a bh' ghaoth nan aghaidh), thainig e mun cheathramh faire aig bord maille ris, cha b' aill leis miothlachd a chur den oidhche gan ionnsuidh, a coiseachd air a mhuir; oirre: 27 'Sa cur sleagh-fhear bhuithe, dh' ordúich e agus bha toil aige dhol seachad orra. 49 Ach iadsan a cheann a thoirt a stigh air meis. Is thug e an ceann ga fhaicinn a coiseachd air a mhuir, shaoil iad gur e dheth sa phriosan, 28 Agus thug e leis a cheann air manadh a bh'ann, agus glaoadh iad. 50 Oir chunnaic meis, 's thug e don chainil e; agus thug a chainil dha iad uile e, agus gabh iad eagal mor. Agus ghradmathair e. 29 Nuair chuala a dheisciopuil so, thainig labhair e, is thuirt e riutha: Biadh misneach agaibh: Is iad, 's thug iad leo a chorp, agus chuir iad ann an mise thann, na biadh eagal oirbh. 51 Agus chaidh uaigh e. 30 Is chruinnich na h-ostail gu losa, agus dh' e dhan bhata comhla riutha, agus laidh a ghaoth. innis iad dha a h-uile ni, a bha iad air dianamh, 's air Agus bha uamhas mhor orra. 52 Oir cha do thuig teagasc. 31 Is thuirt e riutha: Thigibh a lethtaobh gu iad mu na bonnaich-arain: oir bha an cridhe air a aite fas, agus leigibh ur n-anail airson beagan uine. chruadhachadh. 53 Agus nuair dh' aisig iad thairis, Oir bha iad lionor an fheadhainn a bha tighinn 'sa dol; thainig iad gu talamh Ghenesareth, is tharruinn iad agus cha robh uine aca air biadh fhein a ghabhail. 32 gu tir. 54 'S nuair thainig iad as a bhata, dh' aithních 'Sa gabhail a stigh do bhata, chaidh iad a lethtaobh iad e san uair: 55 Sa ruith feadh na duthcha sin uile, gu aite fas. 33 Agus chunnacas iad a falbh, 's bha thoisich iad air an fheadhainn a bha tinn a ghulan fios aig Moran air; sa falbh air an cois as na bailtean mun cuairt air leabaidhean far an cuala iad esan a uile, ruith iad an sin, agus bha iad rompa. 34 'Sa bhith. 56 Agus aite sam bith air an tadhlaadh e air dol air tir, chunnaic losa sluagh mor: agus ghabh e cathraichean, bailtean no duthaich, bha iad a cur truas riutha, a chionn gun robh iad mar chaoraich nan daoine tinn air na straidean, 's a guid' air gum gun bhuachaille, agus thoisich e ri Moran a theagasc faodadh iad a mhain beantuinn do dh'iomall aodaich: dhaibh. 35 Agus nuair a bha nis a mhor chuid dhan 'sa mhiad 's bhean dha, rinneadh slan iad.

latha seachad, thainig a dheisciopuil ga ionnsuidh, ag radh: Is fasach an t-aite so, 's tha 'n uair a nis air riuth 36 Leig air falbh iad, los a dol do na tighean duthcha 's do na bailtean is fhaisge orra gun ceannach iad biadh dhaibh fhein a dh' itheas iad. 37 Agus fhreagair e iad, ag radh: Thugaibh fhein biadh dhaibh ri ithe. Is thuirt iad ris: An rachamaid a cheannach luach da chiad sgilinn de dh' aran a bheir sinn dhaibh ri ithe? 38 Is thuirt e riutha: Co miad bonnach-arain a thagaibh? siubhlaibh a dh' fhaicinn. Agus nuair a fhuair iad mach, thuirt iad: Coig, 's da iasg. 39 Agus dh' ordúich e dhaibh a thoirt orra suidhe uile nam buidhnean air an fhiar ghorm. 40 Is shuidh iad sios 'nan cuideachdan chidian agus leth-chidian. 41 'Sa glacadh na coig bonnaich-arain, 's an da iasg, 's ag amharc suas gu neamh, bheannaich e, is bhrist e na

**7** Agus thainig na Phairisich ga ionnsuidh, is cuid dhe na Sgriobhaich bho Ierusalem. 2 Agus nuair a chunnaic iad cuid dhe dheisciopuil ag ithe arain le lamhan cumanta, se sin, gun an nighe, fhuair iad coire dhaibh. 3 Oir chan ith na Phairisich, agus na h-Iudhaich uile biadh, mur nigh iad an lamhan gu tric, a leantuinn beul-aithris nan seanairean. 4 Agus ma thig iad bhon mhargadh, chan ith iad gun ionnlad; 's tha iomadh ni eile ann, a tha air an orduchadh dhaibh a chumail, mar tha nighe chupaichean, is phoitean, is shoitheachan praise. 5 Agus dh' pharraid na Phairisich 'na Sgriobhaich dheth: Carson nach eil do dheisciopuil a leantuinn beul-aithris nan seanairean, ach ag ithe arain le lamhan gun nighe? 6 Ach esan a freagairt, thuirt e riutha: Is math a dh' fhaisnich Isaia

mur deidhinn, a chealgairean, mar tha e sgriobhte: riachadh an toiseachd: oir chan eil e math aran na Tha 'm pobull so toirt urraim dhomhsa lem bilean: cloinne a ghabhail, 'sa thilgeadh thun nan con. 28 Ach ach tha an cridhe fada bhuam. 7 Agus is faoin fhreagair ise, is thuirt i ris: Is fior sin, a Thighearna, dhaibh a bhith toirt aoraidh dhomhsa, 's iad a teasgasg ach ithidh na cuileinean fon bhord de chriomagan na puingean is ordुighean dhaoine. 8 Oir a fagail fainte cloinne. 29 Is thuirt e rithe: Air son an fhacail so bi Dhe, tha sibh a cumail beul-aithris dhaoine, mar tha falbh, chaidh an deomhan a mach as do nighinn. 30 'S nighe phoitean, is chupaichean; agus moran nithean nuair rainig i a tigh, fhuar i an nighean 'na laidhe air eile den leithidean sin tha sibh a dianamh. 9 Is thuirt e an leabaidh, 's an deomhan air a dhol a mach aside. riutha: Is math tha sibh a cur fainte Dhe air chul, gus 31 'Sa triall a rithist a criochan Thiruis, thainig e tromh ur beul-aithris fhein a chumail. 10 Oir thuirt Maois: Shidon gu muir Ghailile tromh mhiadhon criochan Thoir onair dhad athair is dhad mhathair; agus: Am Dheccapolis. 32 Agus thug iad ga ionnsuidh duine fear a mhollaicheas athair no mhathair, a basachadh bodhar is balbh, agus ghuidh iad air, gun cuireadh basaicheadh e. 11 Ach tha sibhse ag radh: Ma their e a lamh air. 33 Is ga thoirt a lethtaobh a mach as duine ri 'athair no ri mhathair corban sam bith (Se an t-sluagh, chuir e mheoir 'na chluasan; 's le shile sin tobhartas) bhuamsa, thig e gu buannachd dhutsa bhean e dha theangaidh; 34 'S ag amharc suas gu 12 Agus thar sin cha leig sibh leis dad a dhianamh neamh, thug e osnadh, is thuirt e: Ephpheta, se sin, dha athair, no dha mhathair, 13 Mar sin, a cur facal bi air d'fhosgladh. 35 Agus san uair dh' fhosgladh a Dhe air chul le ur bial-aithris fhein, a tha sibh a chluasan, agus dh' fhuasgladh ceangal a theangaidh, cumail a dol, agus tha sibh a dianamh iomadh ni is labhair e ceart. 36 Is dhaithin e orra gun iad a dh' eile coltach riutha sin. 14 'Sa gairm a rithist an t-innse do neach sam bith. Ach mar is mua dh' aithn e sluaigh ga ionnsuidh, thuirt e riutha: Eisdibh riù uile, agus tuigibh. 15 Chan eil ni a dol a staigh ann an duine bhon taobh a mach, a's urrainn a thruailleadh: orra 'sann is mua bha iadsan ga innse; 37 Agus sann 16 Ma tha cluasan aig neach sam bith gu cluinntinn, cluinneadh e. 17 Agus nuair a chaidh e stigh don tigh bhon t-sluagh, dh' fharraid a dheisciopuil dheth mun dubhfhaical. 18 Is thuirt e riutha: A bheil sibhse mar sin gun tuigse? Nach eil sibh a tuiginn, nach eil ni sam bith a dol a stigh ann an duine bhon taobh a mach, a's urrainn a thruailleadh: 19 A chionn 's nach eil e a dol a stigh 'na chridhe, ach a dol a stigh na bheroinn, theid e mach don dun. (Mar sin, a glanadh bhiadhan uile). 20 Ach thuirt e, gur iad na nithean, a thig a mach as an duine a thruailleas an duine. 21 Oir 'sann bhon taobh a stigh a cridhe dhaoine a thig droch smaointeán, adhaltras, striopachas, murt, 22 Goid, sannt, drochbheart, foill, mi-gheamhnachd, droch-shuil, blaisbheum, uabhar, aimideachd. 23 Tha na h-uilc sin uile a struthadh bhon taobh stigh, 's tha iad a thruailleadh an duine. 24 'S ag eirigh as a sin, chaidh e gu criochan Thiruis agus Shidoin; 'sa dol a stigh do thigh, cha b' aill leis gum biodh fios aig duine sam bith air, ach cha b' urrainn dha a bhith am falach. 25 Oir cho luath 'sa chuala boirinnach, aig an robh nighean anns an robh spiorad neoghlan, mu dheidhinn, chaidh i stigh, agus thuit i aig a chasan. 26 Oir bu bhana-phaganach am boirinnach de chinneadh Shiropheinissa. Agus ghríos i air gun cuireadh e an deomhan as a h-ighinn. 27 Thuirt esan rithe: Leig leis a chloinn a bhith air an

8 Anns na laithean sin a rithist nuair a bha Moran sluaigh ann, gun ni aca a dh' itheadh iad, ghairm e a dheisciopuil, is thuirt e riutha. 2 Tha truas agam ris an t-sluagh: oir, seall, tha iad air giulan leam cheana tri latha, 's chan eil ni aca a dhitheas iad: 3 Agus ma leigeas mi air falbh iad 'nan traigs dhan tighean, fannaichidh iad air an Rathad; oir thainig cuid dhiu air astar. 4 Is fhreagair a dheisciopuil e: Ciamar is urrainn do neach an riachadh le aran an so san fhasach? 5 Is dh' fharraid e dhiu: Co miad bonnach a thagaibh? Thuirt iad: A seachd. 6 Agus dh' ordúich e don t-sluagh suidhe air an lar. 'Sa glacadh nan seachd bonaich, 'sa toirt buidheachais, bhrist e, is thug e dha dheisciopuil iad gus an cur air am bialaobh, agus chuir iad air bialaobh an t-sluagh iad. 7 'S bha beagan de mheanbh-iasd aca; agus bheannaich e iad, agus dh' iarr e an cur air am bialaobh. 8 Agus dh' ith iad, is riaraicheadh iad, agus den phronnaig a dh' fhadagh thog iad seachd cleibh. 9 Is bha an headhainn a dh' ith mun cuairt do cheithir mile: agus chuir e air falbh iad. 10 'S gun mhaille chaidh e air bord a bhata comhla ri dheisciopuil, agus thainig e gu criochan Dhalmanutha. 11 Agus thainig na Phairisich a mach, is thoisich iad ri cheasnachadh, ag iarraidh comharraidh air bho neamh, ga bhuaireadh. 12 'S ag osnaich 'na spiorad, thuirt e: Carson a tha an

ginealach so ag iarraidh comharrайд? gu deimhinn radh: Theirig air mo chulaobh, a shatain: oir chan eil tha mi ag radh ribh, nach toirear comharradh don tlachd agad do nithean Dhe, ach do nithean dhaoine. ghinealach so. 13 Agus gam fagail chaidh e a rithist 34 'Sa gairm an t-sluaigne maille ri dheisciopuil ga air bord bata, is dh' fhalaibh e thar a chaol. 14 Agus ionnuidh, thuirt e riutha: Ma 's aill le neach sam bith dhoichuimhnich iad aran a thoirt leo agus cha robh mise leantuinn, aicheadhadh e e fein, is togadh e aca ach aon bhonnach maille riutha san eathar. 15 chrois, agus leanadh e mi. 35 Oir co sam bith leis Is dh' aithn e orra, ag radh bithibh sealltuinneach an aill a bheatha shabhaladh, caillidh e i: agus co agus faicilleach bho thaois-ghoirt nam Phairiseach, sam bith a chailleas a bheatha air mo shonsa, 's bho thaois ghoirt Heroid. 16 Agus bha iadsan a air son an t-soisgeil, sabhalidh e i. 36 Oir ciod e is reusonachadh ri cheile, ag radh: 'S ann a chionn fheairrde duine, an saoghal a chosnadh gu leir, ma 's nach eil aran againn. 17 Thuirt losa riutha, 's chailleas e anam? 37 No ciod a bheir duine an eirig e tuigsinn so: Carson tha sibh smaoineachadh a anma? 38 Oir an neach a ghabhas naire asam-sa, is chionn 's nach eil aran agaibh? nach eil sibh a faicinn as mo bhriathran, anns a ghinealach adhaltrannach fhastast no a tuigsinn? a bheil ur cridhe dall fhastast? agus pheacach so, gabhaidh Mac an duine naire 18 Tha suilean agaibh, 's nach eil sibh a faicinn? Agus assan-san, nuair a thig e an gloir Athar maille ris na cluasan agaibh, 's nach eil sibh a cluinntinn? Cha h-ainglean naomha.

mhua tha sibh a cuimhneachadh, 19 Nuair a bhrist mi na coig bonaich am measg choig mile, co miad lan cleibh de phronnagan a thog sibh? Thuirt iad ris: A dha dhiag. 20 A rithist, na seachd bonaich am measg cheithir mile, co miad cliabh do phronnagan a thog sibh? Is thuirt iad ris: A seachd. 21 Is thuirt e riutha: Ciamar nach eil sibh a tuigsinn fhastast? 22 Agus thainig iad gu Bethsaida, 's thug iad duine dall ga ionnuidh, agus ghuaidh iad air gum beanadh e dha. 23 'Sa breith air laimh an doill, thug e mach as a bhaile e; 'sa cur a shile air a shuilean, 'sa cur a lamhan air, dh' fharraid e dheth, an robh e faicinn dad. 24 'Sa sealantuinn suas thuirt e: Tha mi faicinn dhaoine mar chraobhan agimeachd. 25 An sin chuir e a lamhan air a shuilean a rithist; agus thoisich e ri faicinn; is fhuair e fhradharc, air chor 's gum bu leir dha gach ni gu soilleir. 26 Is chuir e gu thigh fhein e, ag radh: Falbh gud thigh; agus ma theidh thu stigh don bhaile, na innis do neach sam bith. 27 Agus chaidh losa agus a dheisciopuil a mach gu bailtean Chesarea Philippi; 'S air an t-slige dh' fharraid e dheisciopuil, ag radh riutha: Co tha daoinne ag radh is mi? 28 Fhreagair iad e ag radh: Eoin Baistidh, cuid Elias, ach cuid eile mar aon de na faidhean. 29 An sin thuirt e riutha: Ach co tha sibhse ag radh is mi? Fhreagair Peadar, is thuirt e ris: is tu Criosa. 30 Agus mhaoidh e orra, gun iad a dh' innseadh so mu dheidhinn do neach sam bith. 31 Is thoisich e ri theagasg dhaibh gum feum Mac an duine moran fhlolang, a bhith air a dhiultadh leis na seanairean, 's leis na h-ardshagairt, agus leis na Sgirobhaich, 'sa bhith air a chur gu bas; agus an deigh thri laithean eirigh a rithist. 32 Agus labhair e am facial gu follaiseach. Agus rug Peadar air, agus theann e ri chronachadh. 33 Ach losa a tionndadh, sheall e air a dheisciopuil, is bhagair e air Peadar, ag

9 Is thuirt e riutha: Gu deimhinn tha mi ag radh ribh, gu bheil cuid dhiu-san, a tha 'nan seasamh an so, nach blais bas, gus am faic iad rioghachd Dhe a tighinn an cumhachd. 2 Agus an deigh shia laithean ghabh losa Peadar, is Seumas, agus Eoin; is threoraich e iadsan leo fhein gu beinn aird a lethaoibh, agus dh' atharraicheadh a chruth 'nan lathair. 3 Agus dh' fhas eideadh dealrach is ro-gheal mar shneachda, geal mar nach urrainn fucadair air talamh a dhianamh. 4 Is chunnacas leo Elias agus Maois; agus bha iad a bruidhinn ri losa. 5 Agus Peadar a freagairt, thuirt e ri losa: A Rabbi, is math dhuinne a bhith an so; agus dianamaid tri paillionan, a h-aon dhutsa, a h-aon do Mhaois, 'sa h-aon do Elias. 6 Oir cha robh fios aige ciod a bha e ag radh; chionn 's gun robh iad fo thiamh ro-mhor. 7 Agus bha nial a cur sgaile orra, agus as an nial thainig guth, ag radh: Se so mo Mhac ro-ghaolach; eisdibh ris. 8 'S ag amharc san uair mun cuairt orra, chan fhac iad duine, ach losa na aonar maille riutha. 9 'Sa tearnadh bhon bheinn, dh' aithn e orra, gun iad a dh' innse do neach sam bith nan nithean a chunnaic iad, gus an eireadh Mac an duine bho na mairbh. 10 Is gleidh iad am facial aca fhein, a cur cheisd air a cheile, de bha, gus an eireadh e bho na mairbh, a ciallachadh. 11 Agus dh'fharraid iad dheth, ag radh: Carson ma ta tha na Phairisich 's na Sgirobhaich a cantuinn, gum feum Elias tighinn an toiseachd? 12 Thuirt e riutha, 's e freagairt: Tha Elias ri tighinn an toiseachd, agus ath-shuidhichidh e a huile ni; is mar tha e sgirobhete mu Mhac an duine, gum fulig e moran, 's gum faigh e taire. 13 Ach tha mi ag radh ribh, gun tainig Elias, ('s gun d' rinn iad air gach ni b' aill leo) mar tha sgirobhete mu dheidhinn. 14 'Sa tighinn gu dheisciopuil, chunnaic e moran sluaigh

mun timcheall, 's na Sgriobhaich a deaspud riutha. 15 'S cha luaithe chunnaic an sluagh uile losa, na ghiltear iognadh agus uamhas iad, sa ruith ga ionnsuidh uile, agus 'na sheirbhiseach dhaibh uile. 16 'Sa breith chuir iad failt' air. 17 Agus dh' fhaighnich e dhiu: Ciod air leanabh, chuir e 'nam miadhon e; 's an deigh a mu bheil sibh a consachadh ri cheile? 18 Is fhreagair ghlacadh 'na uchd, thuirt e riutha: 19 Co sam bith fear den t-sluagh, ag radh: A mhaighistir, thug mi gad ghabhas ri leanabh den leithidean so nam aimse, ionnsuidh mo mhac anns a bheil spiorad balbh. 20 Tha e gabhail riumsa; agus co sam bith ghabhas Agus, ge be aite an glac e e, tha e ga bhualadh ri lar, riumsa, chan ann riumsa tha e gabhail, ach ris-san agus tha e cur a mach cobhair, 'sa diosgail le fhiacan, a chuir mi. 21 Agus fhreagair Eoin e, ag radh: A sa seargadh as: is thuirt mi rid dheisciopuil iad a Mhaighistir, chunnaic sinn duine araid, nach eile gar thilgeadh a mach, agus cha b' urrainn dhaibh. 22 'Sa leantuinn-ne, a tilgeadh a mach dheomhan na d' freagairt thuirt e: O ghineaileach ana-creidich, De cho faid sa bhithreas mi maille ribh? De cho faid sa chuireas mi suas ribh? thugaibh gam ionnsuidh e. 23 Agus cha luaithe chunnaic e nam aghaidh: 24 Oir an neach nach eil nur n-aighaidh, losa, na ghluais an spiorad e; is bhuailleadh e ris an thar, agus chuir e caran dheth is cop mu bhial. 25 Is dh' cupan uisge nam aimse, a chionn's gur le Criosda fhaighnich e dhe athair: De cho faid bho na thachair sibh: gu firinneach th aghaidh: 26 Agus e dhuais. 27 Agus co sam bith bheir sgainneal do Agus is tric a thilg e san teine is anns an uisce e, gu cur as dha: ach ma tha ni sam bith nad chomas, gabh tuas ruinn agus cuidich sinn. 28 Is thuirt losa ris: Ma h-aon den fheadhainn bheaga so, a tha creidsinn unnamsa, b' fhearr dha clach mhuiinn a bhith crochte mu amhaich, 'sa bhith air a thilgeil sa mhui. 29 'S ma bheir do lamh sgainneal dhut, gearr dhiot i: is fhearr dhut a dhol a stigh gu beatha air lethlaimh, na dhol le da laimh a dh' iutharna gu teine nach smalar: (Geenna g1067) 30 Far nach basaich a chnuimh aca, 's nach smalar an teine. 31 Agus ma bheir do chas sgainneal dhut, gearr dhiot i: is fhearr dhut a dhol a stigh gu beatha air lethchois, na do thilgeadh le da chois a dh' iutharna gu teine nach tig as: (Geenna g1067) 32 Far nach basaich a chnuimh aca, 's nach smalar an teine. 33 Agus ma bheir do shuil sgainneal dhut, spion asad i: 's fhearr dhut a dhol a stigh do rioghachd Dhe le aon shuil, na do thilgeadh led dha shuil ann an teine iutharna: (Geenna g1067) 34 Far nach basaich a chnuimh aca, 's nach smalar an teine. 35 Oir saillear gach aon le teine, is saillear gach iobairt le salann. 36 Tha salann math: ach ma dh' phasas an salann neo-bhlasda, co leis a ni sibh blasda e? Biodh salann agaibh unnaibh, agus biodh sith agaibh eadaribh fein.

losa gam freagairt: 'S ann air son cruas ur cridhe a dhaoine, ach chan eil do Dhia: oir tha a h-uile ni an sgríobh e dhuibh an reachd so. 6 Ach bho thus a comas Dhe. 28 Agus thoisich Peadar ri radh ris: Seall, chruthachaidh rinn Dia iad firionn is boirionn. 7 Air dh' fhag sinn a h-uile ni, agus lean sinn thu. 29 Is son so fagaidh duine athair agus a mhathair, is dluth- thuit losa, 's e freagairt: Gu deimhinn tha mi ag radh leanaidh e ri mhnaoi; 8 Agus bithidh an dithis nan ribh: chan eil neach sam bith a dh' fhagas tigh, no aon fheoil. As leth sin cha dithis iad a nis, ach aon braithrean, no peathraichean, no athair, no mathair, fheoil. 9 An ni ma ta a cheangail Dia, na fuasgladh no clann, no fearann, as mo lethsa, agus as leth an t- duine. 10 Agus anns an tigh chuir a dheisciopuil ceisd soisgeil, 30 Nach fhaigh a chiad urad a nis san tim air a rithist mun ni chiadna. 11 Is thuit e riutha: Co so fein, tighean, agus braithrean, is peathraichean, sam bith a chuireas air falbh a bhean, 'sa phosas te is mathraichean, is clann, is fearann, am measg eile, tha e dianamh adhaltrais na h-aghaidh. 12 'S ma geur- leanmuinn, agus a bheatha shiorruidh san ath chuireas bean air falbh a fear, 's fear eile phosadh, tha shaoghal. (aiōn g165, aiōnos g166) 31 Ach tha moran air i dianamh adhaltrais. 13 Agus thug iad clann bheag thoiseach a bhitheas air dheireadh, 's air dheireadh ga ionnsuidh, los gum beanadh e dhaibh. Is bha na a bhitheas air thoiseach. 32 Agus bha iad air an deisciopuil a maoitheadh air an fheadhainn a bha Rathad a dol suas gu Ierusalem; agus dh' imich losa gan toirt uige. 14 Nuair a chunnaic losa iad, ghabh e rompa, is bha iognadh orra; is bha eagal orrasan a gu h-olc e, is thuit e riutha: Leigibh le cloinn bhig bha ga leantuinn. Agus ghabh e rithist na dha dhiag, tighinn gam ionnsuidh, agus na bacaibh iad: 's gur agus thoisich e ri innse dhaibh na bha dol a thachairt ann dhan leithidean a bhuineas rioghachd Dhe: 15 Gu dha. 33 Seall, tha sinn a dol suas gu Ierusalem, agus deimhinn tha mi gradh ribh: Co sam bith nach glac liubhrar Mac an duine do na h-ard-shagairt, 's do na rioghachd Dhe mar leanabh beag, nach teid e a stigh Sgriobhaich, 's do na seanairean, agus ditidh iad e gu innte. 16 Is ghlac e 'na uchd iad, 's a cur a lamhan bas, agus bheir iad seachad do na cinnich e; 34 Is ni orra, bheannaich e iad. 17 'S nuair a dh' fhalbh e iad fanaid air, agus caithidh iad smugaidean air, agus mach air a thuras, thainig duine araid 'na ruith, 'sa sgiursaigh iad e; agus marbhaidh iad e, agus eiridh e dol air a ghlúinean air a bhíalaobh, dh' fharraid e air an treas latha. 35 Is thainig Seumas agus Eoin, dheth, ag radh: A Mhaighistir mhath, ciód a ni mi gus mic Shebede, ga ionnsuidh, ag radh: A Mhaighistir, is a bheatha shiorruidh a chosnad? (aiōnos g166) 18 Is aill leinn gun dian thu dhuinn ni sam bith a dh' iarras thuit losa ris: Carson a tha thu cantuinn math riumsa? sinn. 36 Ach thuit esan riutha: Ciod is aill leibh mi chan eil aon sam bith math, ach Dia 'na aonar. 19 dhianamh dhuibh? 37 Is thuit iad: Deonaich dhuinn Is aithne dhut na faintean: Na dian adhaltras: Na gun suidh sinn, fear againn air do laimh dheis 's am dian marbhadh: Na dian goid: Na tog fianuis bhreige: fear eile air do laimh chli, nad ghloir. 38 Is thuit losa Na dian mealtaireachd. Thoir onair dhad athair is riutha: Chan eil fhios agaibh de tha sibh ag iarraidh. dhad mhathair. 20 Ach esan a freagairt, thuit e ris: A An urrainn dhuibh a chailis ol, a tha mise dol a dhol, Mhaighistir, iad sin uile chum mi bhom oige. 21 Agus no bhith air ur baisteadh leis a bhaisteadh leis a bheil losa ag amharc air, thug e gaol dha, is thuit e ris: mise rim bhaisteadh? 39 Is thuit iad ris: Is urrainn Tha aon ni a dhith ort: falbh, reic na bheil agad, agus dhuinn. Is thuit losa riutha: Olaidh sibh gu dearbh a thoir do na bochdan e, agus bithidh iuntas agad am chailis, a tha mise dol a dh' ol; agus baistear sibh leis flathanas; is thig, lean mise. 22 Ach bha duilichinn a bhaisteadh leis a bheil mise rim bhaisteadh 40 Ach airesan as leth an fhacail, is dh' fhalbh e gu turiseach: suidhe air mo laimh dheis, no air mo laimh chli, cha oir bu duine e aig an robh Moran beairteis. 23 Agus leamsa gu thoit dhuibh, ach dhaibhsan dhan deach losa a coimhead mun cuairt air, thuit e ri dheisciopuil: uimheamachadh. 41 Is nuair a chuala an deichnar so, Nach duilich do dhuine beartach a dhol a stigh do thoisich iad ri bhith diumbach de Sheumas 's de Eoin. rioghachd Dhe! 24 Is ghabh a dheisciopuil iognadh a 42 Ach losa gan gairm, thuit e riutha: Is aithne dhuibh bhritharan. Ach losa freagairt a rithist, thuit e riutha: gum bheil acasan, air a bheileas a coimhead mar A chlann bheag, nach duilich dhaibhsan, a chuireas riaghlaidearean air na cinnich, ard-thighearnas orra, 's uidh am beartas, dhol a stigh do rioghachd Dhe! 25 gum bheil cumhachd aig am prionnsaichean thairis Is phasa do chamhal dhol tro chno snathaid, na do orra. 43 Ach chan ann mar sin a bhios nar measgsa: dhuine beartach a dhol a stigh do rioghachd Dhe. ach co sam bith leis am miann a bhith air thoiseach 26 Is ghabh iad am barrachd iognaidh, ag radh ri 'nur measg, bithidh e 'na fhear frithealaidh dhuibh. 44 cheile: Agus co is urrainn a bhith sabhailte? 27 Agus Is co sam bith leis an aill a bhith air thoiseach 'nur thuit losa, 's e ag amharc orra: Tha so do-dhiante do measg, bithidh e 'na sheirbhiseach agaibh uile. 45

Oir cha tainig Mac an duine e fhein los gun diante dh' fhaoide dad oirre; 's nuair a rainig e i, cha d' frithealadh dha, ach gu frithealadh, 's gus a bheatha fhuair e ach duilleagan: oir cha robh am nam figis leigeil sios 'na h-eirig air son mhorain. **46** Agus rainig ann. **14** 'Sa freagairt, thuirte e rithe: A so suas gu brath iad Iericho; 's nuair bha esan 'sa dheisciopuil agus na itheadh neach meas dhiot. Agus bha dheisciopuil cuideachda ro-mhor a falbh, bh' an dall Bartimeus, ga chluinnntinn. (**aion 165**) **15** Is rainig iad Ierusalem. mac Thimeius 'na shuidhe ri taobh an rathaid, ag 'S nuair a chaidh e stigh don teampull, thoisich e iarraidh deirce. **47** 'S nuair chuala e gur e losa bho ri fuadachadh a mach na feadhfnach a bha reic, 's Nasareth a bh'ann, thoisich e ri glaodhach 's ri radh: na feadhfnach a bha ceannach san teampull; agus losa, a Mhic Dhaibhidh, dian trocair orm. **48** Is mhaoith leag e buird luchd-malaire an airgid, is cathraichean moran air, fiach am biodh e samhach. Ach 'sann bu luchd-reic chalman. **16** 'S chan fhuiligeadh e gun mhua gu mor a ghlaodh e: A Mhic Dhaibhidh, dian giulanadh neach sam bith saghach tromhn teampull: trocair orm. **49** Agus sheas losa, is dh' ordúich e a **17** Is theagaisg e, ag radh riutha: Nach eil e sgiobhete: ghairm. Agus ghairm iad an dall, a cantuinn ris: Biodh Gun abrar tigh urnaigh ri mo thighsa am measg nan misneachd agad: eirich, tha e gad iarraidh. **50** 'Sa cinneach uile? Ach rinn sibhse uamh mheirleach tilgeadh bhuithe thalluinne, thainig e 'na leum ga dheth. **18** Agus nuair chuala na h-ard-shagairt 's na ionnsuidh. **51** Agus losa a freagairt, thuirte e ris: Ciod Sgiobhaich so, dh' iarr iad ciamar a dh' fhaoadadh iad is aill leat mi dhianamh dhut? Is thuirte an dall ris: A cur as dha: oir bha eagal aca roimhe, a chionn gun Rabboni, gum faic mi. **52** Is thuirte losa ris: Falbh, robh an sluagh uile a gabhail iognaidh ri theagaisg. rinn do chreideamh slan thu. Agus sa cheart uair **19** Agus nuair thainig am feasgar, chaidh e mach as a bhaile. **20** 'S nuair a bha iad a gabhail seachad sa mhaduinn, chunnaic iad a chraobh-fhige seargte bho friamhaichean. **21** Is Peadar a cuimhneachadh, thuirte e ris: A Rabbi, seall, tha chraobh fhige, a mholluich thu, air seargadh as. **22** Is losa freagairt, thuirte e riutha: Biodh creideamh Dhe agaibh. **23** Gu deimhinn tha mi radh ribh, co sam bith a their ris a bheinn so; Tog agus tilg thu fhein sa muir, agus aig nach bi teagamh na chridhe, ach a chreideas gun dianar ciod sam bith a their e, gum bi e diante dha. **24** Air an aoibhar sin tha mi ag radh ribh: Ge b' e ni dh' iarras sibh ann an urnaigh, creidibh gum faigh sibh e, is thig e gur n-ionnsuidh. **25** 'S nuair sheasas sibh a dhianamh urnaigh, mathaibh, ma tha dad agaibh an aghaidh duine sam bith los gum math ur n-Athair a tha air neamh ur peacannan fhein dhuibhse. **26** Ach mur math sibh, cha mhua mhathas ur n-Athair a tha air neamh ur peacannan fhein dhuibhse. **27** Agus thainig iad a ritist gu Ierusalem. 'S nuair a bha e coiseachd san teampull, thainig na h-ard-shagairt, agus na Sgiobhaich, agus na seanairean ga ionnsuidh, **28** Is thuirte iad ris; Ciod an t-ughdaras leis a bheil thu dianamh nan nithean so? is co thug an t-ughdaras so dhut gu bheil thu gan dianamh? **29** Agus losa a freagairt, thuirte e riutha: Cuiridh mise aon cheist oirbh, agus freagraibh mi; agus innisidh mise dhuibhse ciod an t-ughdaras leis a bheil mi dianamh nan nithean so. **30** Baisteadh Eoin, an ann bho neamh, no bho dhaoine a bha e? Freagraibh mi.

**11** Agus nuair thainig e teamn air Ierusalem is Betania aig sliabh Olibheit, chuir e air adhart dithis dhe a dheisciopuil, **2** Is thuirte e riutha: Siubhlaibh don bhaile a tha mur coinneamh, agus air ball a dol a stigh ann, gheibh sibh asal og an ceangal, air nach do shuidh duine riamh: fuasglaibh is thugaibh an so e. **3** Agus ma their duine sam bith ribh: Ciod tha sibh a dianamh? abraibh, gu bheil feum aig an Tighearna air, agus tillidh e e san uair. **4** 'Sa dol air an adhart fhuair iad an t-asal ceangailte air taobh mach a gheata aig coinneachadh da rathaid; is dh' fhuasgail iad e. **5** Agus thuirte cuid den fheadhainn a bha 'nan seasamh an sin riutha: Ciod tha sibh a dianamh a fuasgladh an asail? **6** Is thuirte iad riutha mar a dh' ordúich losa dhaibh, is leig iad leo e. **7** Agus thug iad an t-asal gu losa; is chuir iad am falluinnean air, agus shuidh e air. **8** Is sgoiloil moran an aodaichean air an rathad; agus ghearr fheadhainn eile geugan chraobh agus sgap iad air an rathad iad. **9** Agus ghlaodh an fheadhainn a chaidh roimhe, 'sa lean e, ag radh: Hosanna: **10** Is beannaichte esan a tha tighinn an aimh an Tighearna: is beannaichte rioghachd ar n-athar Daibhidh a tha tighinn: Hosanna anns na h-ardaibh. **11** Is chaidh e stigh do Ierusalem thun an teampuill; 's an deigh amharc air gach ni mun cuairt, bho na bha 'm feasgar a nis ann, chaidh e gu Betania maille ris na dha dhiag. **12** 'S an ath latha nuair a chaidh iad a mach a Betania, bha acras air. **13** 'S nuair a chunnaic e fad as craobh-fhige air an robh duilleach, thainig e fiach am faigheadh e ma

eagal an t-sluaign oirnn: oir sheall daoine uile air mhaighistir, sgriobh Maois dhuinn, ma gheibh brathair Eoin mar fhior fhaidh. 33 'Sa freagairt thuriad ri duine bas, 's gum fag e bean, 's nach fhag e clann, losa: Chan eil fhios againn. Is thuriad losa riutha, 's e gabhadh a bhrathair a bhean, 's togadh e clann dha freagairt: Cha mhua dh' innseas mise dhuibhse ciad bhrathair. 20 A nis bha seachdnar bhrathrean ann an t-ughdaras leis a bheil mi dianamh so.

## 12 Is thoisich e ri labhairt riutha ann an dubhfhacail:

Phlanntaich duine araid fion-lios, is chuir e garadh mu thimcheall, is chladhaich e amar-fiona, is thog e tur, is shuidhich e air aonta do tuathanaich e, is dh' fhalbh e gu tir chein. 2 Agus chuir e seirbhiseach thun na tuathanaich san am, los gu faigheadh e de thoradh an fhion-lios bhuapa. 3 'Sa breith air, bhuail iad e, is chuir iad air falbh falamh e. 4 Agus a rithist chuir e gan ionnsuidh seirbhiseach eile; is lot iad sa cheann e, agus thug iad taire dha. 5 'Sa rithist chuir e fear eile, 's mharbh iad e; agus moran eile: cuid dhiu sgiurs iad, ach cuid eile mharbh iad. 6 Ach fhathast bha aona mhac ro-ghradhach aige, agus mu dheireadh uile chuir e esan gan ionnsuidh, ag radh: Bheir iad urram dham mhac. 7 Ach thuriad na tuathanaich ri cheile: Se so an t-oighre: thigibh, marbhamaid e; agus bitidh an oighreachd againn fein. 8 'Sa breith air, mharbh iad e; is thug iad a mach as a gharadh-fhiona e. 9 Ciad ma ta a ni tighearna a gharaidh-fhiona? Thig e, agus sgriosaidh e na tuathanaich sin; agus bheir e gharadh-fiona do dh' fheadhainn eile. 10 Nach do leugh sibh an sgríobtúr so: A chlach a dhíult na clachairean, rinneadh clach chinn na h-oisinn dhi. 11 Leis an Tighearna rinneadh so, 's tha e iongantach ri fhaincinn? 12 Agus dh' iarr iad a ghlagadh, ach bha eagal an t-sluaign orra: oir thuig iad gum b' ann mun deidhinn fhein a labhair e an dubhfhacal so. Agus ga fhagail, dh' fhalbh iad. 13 Is chuir iad ga ionnsuidh cuid de na Phairisich, agus de luchd-leanmhunn Heroid, fiach an glacadh iad e 'na chainnt. 14 Thainig iadsan, is thuriad ris: A Mhaighistir, tha fios againn gur duine firinneach thu, 's nach eil eisimeil agad ri duine sam bith: oir cha sheall thu air pearsa dhaoine, ach tha thu teagasc slighe Dhe am firinn. Bheil e ceadaichte cis a thoirt do Chesar, no nach eil? 15 Thuig esan am foill, is thuriad riutha: Carson tha sibh gam bhuaireadh? Thoiribh dhomh sgilinn gus am faic mi i. 16 Agus thug iad dha i. Is thuriad e riutha: Co leis an iomhaigh so, 's an sgríobhadh? Thuriad ris: Le Cesar. 17 Is losa freagairt, thuriad e riutha: Thugaibh mata do Chesar na bhuineas do Chesar; 's do Dhia na bhuineas do Dhia. Agus ghabh iad iognadh as. 18 Agus thainig na Sadusaich ga ionnsuidh, a tha cantuinn nach eil aiseirigh ann; is dh' fharraid iad dheth, ag radh 19 A

mhaighistir, sgriobh Maois dhuinn, ma gheibh brathair

duine bas, 's gum fag e bean, 's nach fhag e clann,

losa: Chan eil fhios againn. Is thuriad losa riutha, 's e gabhadh a bhrathair a bhean, 's togadh e clann dha

freagairt: Cha mhua dh' innseas mise dhuibhse ciad bhrathair. 20 A nis bha seachdnar bhrathrean ann

an t-ughdaras leis a bheil mi dianamh so.

's ghabh a chiad shear bean, agus chaochail e gun

sliochd fhagail. 21 Agus ghabh an darna fear i, agus

chaochail esan 's cha mhua dh' fhag esan sliochd.

Agus an treas fear mar an ciadna. 22 Agus mar sin

ghabh an t-seachdnar i; 's cha d' fhag iad sliochd.

'Nan deigh uile dh' eug am boirinnach fein. 23

Anns an aiseirigh mata, nuair dheireas iad, co dhiu

sin dham bi i 'na mnaoi? oir bha i 'na mnaoi aig

an t-seachdnar. 24 Agus fhreagair losa, is thuriad e

riutha: Nach ann a thaobh seo a tha sibh a deanamh

mearachd, nach eil eolas agaibh air na sgríobturan

no air cumhachd Dhe? 25 Oir nuair a dh' eireas iad

bho na mairbh, cha phos iad, 's cha mhua phosar

iad, ach tha iad mar na h-ainglean sna flatthais. 26

Agus a thaobh aiseirigh nam marbh, nach do leugh

sibh an leabhar Mhaois, mar a labhair Dia ris anns

a phreas, ag radh: Is mise Dia Abrahaim, agus Dia

Isaac, agus Dia Iocoib. 27 Cha Dia nam marbh e,

ach nam beo. Tha sibhse uime sin a dol fada cearr.

28 Is thainig fear de na Sgríobhaich, a chuala iad a

consachadh, 'sa faicinn gur math a fhreagair e iad,

dh' fharraid e dheth: ciad i a chiad fhainte dhiu uile.

29 Is fhreagair losa e: Gum b' i a chiad fhainte dhiu

uile: Eisd, Israel: is aon Dia an Tighearna do Dhia: 30

Agus bheir thu gaol don Tighearna do Dhia le t-uile

chridhe, agus le t-uile anam, agus le t-uile inntinn,

agus le t-uile neart. Se so a chiad fhainte. 31 Agus

tha an darna fainte coltach rithe: Bheir thu gaol dhad

choimhearsnach mar dhut fhein. Nas mua na iad so

chan eil fainte eile ann. 32 Is thuriad an sgríobhach ris:

Is math, a Mhaighistir, a labhair thu an fhirinn, gu bheil

aon Dia ann, 's nach eil ann ach e; 33 'S gur e gaol

thoirt dha leis an uile chridhe, 's leis an uile anam,

's leis an uil' inntinn, agus leis an uile neart; agus

gaol a thoirt do choimhearsnach mar do dhuine fhein,

is mua na gach iobairt uile-loisgte agus tobharts

eile. 34 Agus losa faicinn, gur glic a fhreagair e,

thuriad ris: Chan eil thu fada bho rioghachd Dhe.

Is bho sin suas cha robh chridhe aig duine ceisd a

chur air. 35 Is thuriad losa, 's e freagairt nuair bha e

teagasc san teampull: Ciamar tha na Sgríobhaich a

cantuinn gur e Criosda mac Dhaibhidh? 36 Oir tha

Daibhidh fhein a cantuinn leis an Spiorad Naomh:

Thuriad an Tighearna ri mo Tighearna, suidh air mo

laimh dheis, gus an cuir mi do naimhdean nan stol-

chas dhut. 37 Tha Daibhidh fhein mata a cantuinn a

Tighearna ris, agus ciamar mata is e a mhac? Is

dh' eisd Moran sluaigh ris gu deonach. **38** Is thuirt e liubhraidh brathair brathair gu bas, agus an t-athair riutha 'na theagasc: Thugaibh an aire oirbh fhein bho am mac; is eiridh clann an aghaidh am parantan, agus na Sgriobhaich leis an toil imeachd an culaidhean cuiridh iad gu bas iad. **39** Agus uile oirbh as leth m'ainmse. Ach is esan a sheasas fada, agus furan fhaighinn air a mhargadh, **40** Agus buan thun na criche a bhios sabhalite. **14** Agus nuair suidhe air na ciad chathraichean anns na sinagogan, a chi sibh grainealachd an leirsrios 'na seasamh far shluigeas tighean bhantrach air sgath urnaighean nach bu choir dhi, am fear a leughas tuigeadh e: an fada: gheibh iad sin binn nas cruidhe. **41** 'S nuair a sin teicheadh iadsan a tha ann an ludea thun nam bha losa 'na shuidhe mu choinneamh tasgaidh an beann. **15** 'S am fear a tha air mullach an tighe, na iuntais, chunnaic e mar bha 'n sluagh a tilgeadh airgid tearnadh e don tigh, 's na rachadh e stigh gu dad a san tasgaidh, agus chuir Moran de dhaoine beartach thogail leis as a thigh; **16** 'S am fear a bhitheas san na h-uibhir innte. **42** Agus thainig bantrach bhocadh, is achadh, na tilleadh e air ais gus 'aodach a thoirt leis. chuir i da lethfheoirlinn, se sin fairdein, innte, **43** 'S a gairm a dheisciopol, thuirt e riutha: Gu deimhinn tha ciche sna laithean sin. **18** Ach guidhibh nach tachair mi ag radh ribh, gun do chuir a bhantrach bhocadh so iad so sa gheamhradh. **19** Oir anns na laithean sin barrachd na iadsan uile, a chuir anns an tasgaidh. **44** bithidh amghairean ann nach robh an leithid ann Oir's ann bho am mor-phaliteas a chuir iadsan uile bho thus a chruthachaidh, a rinn Dia, gu so, 's nach ann; ach 'sann bho h-uireasuidh a chuir ise, a beo-shlainte uile. **17** Ach mo thruaighe iadsan a tha lethromach 'sa toirt bi. **20** Agus mur a giorraicheadh an Tighearna na laithean sin, cha bhiodh duine sam bith tiaruite: ach air son nan daoine taghte, a thagh e, giorraichidh e na laithean sin. **21** Agus an sin ma their neach sam bith ribh: Seall, tha Criosda an so, seall, tha e sin, na creidibh e. **22** Oir eiridh criosdan breige, agus faidhean-breige, is ni iad comharran agus beartan iongantach, gus, nam faodadh e bhith, mhealladh iad na daoine taghte fhein. **23** Thugaibhse mata an aire: seall, dh' innis mi dhuibh gach ni ro-laimh. **24** Ach anns na laithean sin an deigh na trioblaide sin, thig dorchadas air a ghrein, 's cha toir a ghealach a solus. **25** Agus bithidh reultan neamh a tuiteam, agus gluaisear na cumhachdan a tha sna flathais. **26** Agus an sin chi iad Mac an duine sna neoil le cumhachd mhoir agus le gloir. **27** An sin curridh e ainglean a mach, is crunnichidh e a dhaoine taghte bho na ceithir gaoithean bho iomall an talmhuinn gu iomall neamh. **28** A nis ionnnusuchibh dubhfhalac bhon chraobhfhighe. Nuair a bhios a miar a nis maoth, 'sa chinneas an duilleach, tha fios agaibh gu bheil an samhradh gle fhaisg: **29** Mar an ciadna sibhse, nuair a chi sibh na nithean so a tachairt, tuigibh gu bheil e gle dhluth, seadh aig na dorsan. **30** Gu firinneach tha mi ag radh ribh nach teid an ginealach so seachad, gus an tachair so uile. **31** Theid neamh agus talamh seachad, ach cha teid m' fhasala seachad. **32** Ach air an latha no air an uair sin chan eil fios aig duine sam bith, no aig na h-ainglean air neamh, no aig a Mhac, ach aig an Athair. **33** Thugaibh an aire, dianaibh faire agus urnaigh: Oir chan eil fios agaibh cuin a bhios an t-am. **34** Tha e ri choltachadh ri duine a dol fad air astar a dh' fhag a thigh, 'sa thug cumhachd dha sheirbhisich thairis air gach obair, 'sa dh' aithn' air an

**13** 'S nuair a bha e dol a mach as an teampuill thuirt fear dhe dheisciopil ris: A Mhaighistir, seal! nach breagha na clachan agus na togalaichean seo. **2** Is fhereagar losa, is thuirt e ris: Bheil thu faicinn na togalaichean mora seo uile? Chan fhagar clach air muin cloiche nach tilgear sios. **3** 'S nuair a bha e 'na shuidhe air sliabh Olibheit, mu choinneamh an teampuill, chuir Peadar is Seumas, is Anndra ceisd air, is iad leo fhein comhla ris: **4** Innis dhuinn cuin a thachras na nithean sin? agus de an comharradh a bhios ann, nuair a thoisicheas na nithean sin uile rin coimhlionadh? **5** Is losa freagairt thoisich e ri radh riutha: Seallaibh nach meall duine sam bith sibh **6** Oir thig Moran nam ainm-se, ag radh: Is mise e; agus meallaibh iad Moran. **7** Agus nuair a chluinneas sibh mu chogaidhean, agus sgilan mu chogaidhean, na gabhaibh eagal: oir s'fheudar do na nithean sin tachairt: ach chan eil a chrioch ann fhathast. **8** Oir eiridh cinneadh an aghaidh cinnidh, agus rioghachd an aghaidh rioghachd, is bithidh crithean-talmhuinn an siod 's a so, agus gorta. 'Siad sin toiseachd nan amhgar. **9** Ach seallaibhse ribh fhein. Oir liubhraidh iad seachad sibh do chomhairlean, agus sgíursar sibh sna sinagogan, agus seasaidh sibh air bialaobh uachdarain is righrean as mo lethse, mar fhianais dhaibhsan. **10** Is feumar an soisgeul a theagasc an toiseach am measg nan cinneach uile. **11** Agus nuair a bhios iad gur tarruinn leo, 's gur liubhairt seachad, na smaoinichibh air ciod a their sibh; ach an ni bheirear dhuibh san uair sin fhein, labhraibh, oir cha sibhse a tha labhairt, ach an Spiorad Naomh. **12** Agus

dorsair faire a dhianamh. 35 Dianaibhse faire mata, thainig am feasgar, rainig e leis na dha dhiag. 18 (chionn 's nach eil fhios agaibh cuin a thig maighistir Agus nuair a bha iad nan suidhe aig a bhord, 's ag an tighe: co dhiu sann anmoch, no mu mhiadhon ithe, thuirt losa: Gu firinneach tha mi ag radh ribh, oidhche, no mu ghairm a choilich, no sa mhadtuinn), gum brath fear agaibh, a th' ag ithe maille rium, mi. 36 Eagal gun tig e gu h-obann, 's gum faigh e sibh 19 Agus thoisich iadsan ri bhith muladach, 's gach nur cadal. 37 Agus na tha mi cantuinn ribhse, tha mi aon ri radh mu seach ris: Am mise e? 20 Is thuirt e cantuinn ri daoine uile: Dianaibh faire.

**14** A nis bha feill na casga 's an arain neo-ghoirtichte an ceann da latha: is bha na hard-shagairt, 's na Sgriobhaich a sireadh ciamar a ghlacadh iad e le foill, sa mharbhadh iad e. 2 Ach thuirt iad: Chan ann air latha na feille, eagal buaireas eirigh ma dh' fhaoide am measg an t-sluaign. 3 'S nuair a bha e ann am Bethania an tigh Shimoin an lobhar, 'sa bha e aig biadh, thainig boirionnach aig an robh bocsa alabastair de dh' ola phriseil spicnaird, 'sa bristeadh a bhocsa alabastair, thaom i air a cheann i. 4 A nis bha cuid a bha diumbach unnta fhein, ag radh: Carson a rinneadh am milleadh so air an ola? 5 Oir dh' fhaoide an ola so reic air son corr is tri fichead sgilinn, 's an toirt do na bochdan. Agus rinn iad monmhur 'na h-aghaidh. 6 Ach thuirt losa: Leigibh leatha, carson tha sibh a cur dragh oirre? Rinn i deagh ghniomh ormsa. 7 Oir tha na bochdan daonna agaibh; is faodaidh sibh math a dhianamh dhaibh, nuair a thoilicheas sibh: ach cha bhith mise daonna agaibh. 8 Rinn i na b'urrainn dhi: thainig i ro-laimh a dh' ungadh mo chuirp air son an adhlaic. 9 Gu firinneach tha mi gradh ribh: ge b' e aite an teid an soisgeul so a shearmonachadh feadh an t-saoghal uile, gun innsear na rinn i mar chuimhneachan oirre. 10 Is dh' fhalbh Iudas Iscariot, fear de na dha dhiag, a dh' ionnsuidh nan ard-shagart, gus a bhrath dhaibh. 11 Air dhaibhsan so a chluinntinn, rinn iad toileachadh; agus gheall iad airgiod a thoirt dha. Is bha esan a siredh ciamar gheibheadh e cothrom air a bhrath. 12 'S air a chiad latha den aran neo-ghoirtichte, nuair bha iad ag iobradh na casga, thuirt a dheisciopuil ris: Caite an aill leat sinn a dhol, los gun deascaich sinn dhut, 's gun ith thu a chaisg? 13 Agus chuir e dithis dheisciopuil, agus thuirt e riutha: Rachaibh a stigh don bhaile is tachraidh duine oirbh a giulan saghach uisce, leanaibh e; 14 Agus ge b' e aite an teid e stigh, abraibh ri fear an tighe gu bheil am maighistir ag radh: Caite a bheil mo sheomar-bidh, far an ith mi a chaisg comhla rim dheisciopuil? 15 Agus fiachaidh e dhuibh seomar-bidh farsuinn lan-uidheamaichte; deascaichibh an sin dhuinn. 16 Is dh' fhalbh a dheisciopuil, agus thainig iad dhan bhaile, agus fhuair iad mar a thuirt e riutha, agus dheascaich iad a chaisg. 17 Agus na

19 Agus thoisich iadsan ri bhith muladach, 's gach aon ri radh mu seach ris: Am mise e? 20 Is thuirt e riutha: Se am fear den da fhearr dhiag a tha tumadh a laimh comhla rium sa mheis. 21 'S gu deimhinn tha Mac an duine a falbh, mar a tha e sgriobhte mu dheidhinn: ach mo thruaighe an duine sin leis am brathar Mac an duine: bu mhath dhan duine sin nach do rugadh riamh e. 22 'S nuair a bha iad ag ithe, ghlac losa aran; 's ga bheannachadh, bhrist e, agus thug e dhaibh e, is thuirt e: Gabhaibh, se so mo chorpsa. 23 Agus ghlac e chairlis, 'sa toirt taing thug e dhaibh i; is dh' ol iad uile dhi. 24 Is thuirt e riutha: Si so m' fhuil-sa an tiomnaidh nuaidh a dhoirtear air son morain. 25 Gu deimhinn tha mi ag radh ribh, nach ol mi a so suas de thoradh na fionain, gus an latha sin air an ol mi ur e ann an rioghachd Dhe. 26 'S nuair a sheinn iad laoidh, chaidh iad a mach gu sliabh Olibheit. 27 Is thuirt losa riutha: Gabhaidh sibh uile sgainneal asam-sa air an oidhche nochd oir tha e sgriobhte: Buailidh mi am buachaille is sgapar na caorach. 28 Ach an deigh m' aiseirigh gabhaidh mi roimhibh do Ghaille. 29 Ach thuirt Peadar ris: Ged ghabhadh iad uile sgainneal asad, cha ghabh mise. 30 Agus thuirt losa ris: Gu deimhinn tha mi ag radh riut, an diugh fhein air an oidhche nochd, mun goir an coileach da uair, gun aicheadh thu mi tri uairean. 31 Ach 'sann an sin bu dana a labhair e: Ged b' fheudar dhomh am bas fhlang maille riut, chan aicheadh mi thu. Agus an ni ciadna thuirt iad uile. 32 Agus thainig iad gu fearann ris an canar Gethsemani. Is thuirt e ri dheisciopuil: Suidhibh an so gus an dian mi urnaigh. 33 Agus thug e leis Peadar, is Seumas, is Eoin; agus bha e fo amhgar agus fo imcheist romhor. 34 Is thuirt e riutha: Tha m' anam bronach gu ruig am bas: fanaibh an so, is dianaibh faire. 35 'Sa dol ceum air adhart, thuirt e air an talamh; is ghuind e, nam faodadh e bhith, gun rachadh an uair seachad air: 36 Is thuirt e: Abba Athair, tha a h-uile ni nad chomas, cuir a chairlis so seachad orm, ach chan e nas aill leamsa, ach nas aill leatsa. 37 Agus thainig e, 's fhuair e iad 'nan cadal. Is thuirt e ri Peadar: A Shimoin, a bheil thu nad chadal? nach burrainn dhut aon uair a chaithris? 38 Dianaibh faire agus urnaigh, chum nach tuit sibh ann am buaireadh. Tha an spiorad gu dearbh deonach, ach than fheoil lag. 39 'Sa falbh a rithist rinn e urnaigh, a cantuinn nam briathran ciadna. 40 'Sa tilleadh, fhuair e rithist iad

'nan cadal (oir bha an suilean trom), agus cha robh fios aca de a chanadh iad ris. 41 Agus thainig e 'eigidh, thuirt e: Ciod am feum thagainn tuilleadh air an treas uair, is thuirt e riutha: Caidlibh a nis, agus gabhaibh fois. Foghnaidh sin: th' an uair air tighinn: seal, liubhrar Mac an duine do lamhan pheacach. 42 Eiribh, falbhamaid, seal, tha esan a bhrathas mi 's ri comhdach 'aodainn, 's ri bualadh dhorn air, 's faisg. 43 Bha e fhathast a labhairt, nuair thainig ludas ri radh ris: Faisnich; agus bhual na seirbhisich lem Iscariot fear de na dha dhiag, agus moran sluaigh basan e. 44 'S nuair a bha Peadar gu h-iosal anns a comhla ris le claidhean, 's le bataichean, bho na h-chuirt, thainig te de shearbhantan an ard-shagairt; ard-shagairt, agus na Sgriobhaich, 's na seanairean. 45 'S nuair a rainig e, ghrad-chaidh e ga ionnsuidh, is sin e, beiribh air, agus thugaibh leibh e gu curamach. 46 Agus bh' am brathadair air comharradh a thoir a gabhail beachd air, thuirt i: Bha thusa cuideachd dhaibh, ag radh: Ge b'e neach dhan toir mise pog, se comhla ri losa bho Nasareth. 47 Ach dh'aicheadh esan, ag radh: Chan aithne dhomh agus cha mhua 48 Agus losa esan a rithist. Agus an ceann tacain, thuirt iad san latha air, agus chum iad e. 49 Bha mi a teagasc san teampull comhla ribh a h-uile latha, agus cha do ghlaic sibh a freagairt, thuirt e riutha: An tainig sibh a mach le a chlaidhean's le bataichean gu mise ghlacadh, mar gum bu mheirleach mi? 50 An sin a dheisciopuil ga threigsnin, theich 51 Ach lean duin' og araid e air eideadh le greim air. 52 Ach esan a tilgeadh dheth an lion-anairt, theich e bhuapa ruisgte. 53 Is thug iad leo losa, thu an ard-shagairt; agus chruinnich na sagairt uile, agus na Sgriobhaich, agus na seanairean. 54 Agus lean Peadar e fad as, gu ruig cuirt an ard-shagairt; 's bha e 'na shuidhe maille ris na seirbhisich aig an teine, agus ga gharadh fein. 55 Agus dh' iarr na h-ard-shagairt, 'sa chomhairle uile, fianais an aghaidh losa, gus a chuir gu bas, agus cha d'fhuairead iad sin. 56 Oir bha moran a toirt fianaise-breige 'na aghaidh: ach cha robh an teisteanas a cordadh. 57 Agus bha cuid a dh' eirich suas, 'sa thog fianuis-bhreige na aghaidh, ag radh: 58 Chuala sinn e ag radh: Leagaidh mi an teampull so a rinneadh le lamhan, agus an tri latha togaidh mi fear eile nach d' rinneadh le lamhan. 59 Is cha robh an teisteanas acasan a cordadh. 60 Agus an t-ard-shagart ag eirigh nam miadhon, cheasnach e losa, ag radh: Nach toir thu freagairt sam bith air na nithean a tha iad so a cur as do leth? 61 Ach dh' fhan esan na thosd, agus cha tuirt e guth. Agus dh' fharraid an t-ard-shagart dheth rithist, is thuirt e ris: An tu an Chiosda, Mac an De bheannaichte? 62 Is thuirt losa ris: Is mi; agus chi sibh Mac an duine 'na shuidhe air deas laimh cumhachd Dhe, 'sa tighinn air neoil nan speur. 63 An sin an t-ard-shagart a stracadh fios aca de a chanadh iad ris. 64 Chuala sibh am blaisbheum: De ur gabhaibh fois. Foghnaidh sin: th' an uair air tighinn: seal, liubhrar Mac an duine do lamhan pheacach. 65 Agus theann cuid ri caitheamh smugaidhean air, 66 'S nuair a bha Peadar gu h-iosal anns a comhla ris le claidhean, 's le bataichean, bho na h-chuirt, thainig te de shearbhantan an ard-shagairt; ard-shagairt, agus na Sgriobhaich, 's na seanairean. 67 'S nuair a chunnaic i Peadar ga gharadh fein, 68 Ach dh'aicheadh sin e, beiribh air, agus thugaibh leibh e gu curamach. 69 Agus a rithist nuair chunnaic searbhanta e, thoisich Ach tharruinn aon den fheadhainn a bha san lathaир i ri innse don fheadhainn a bha nan seasamh mun a chlaidheamh, agus bhual e seirbhiseach an ard-shagairt, agus ghearr e chluas dheth. 70 Is dh' aicheadh esan a cuairt: 'Sann dhiu am fear so. 71 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 72 Agus anns a comhla ri losa bho Nasareth. 73 Ach thoisich esan ri cinnteach: oir is Galileach thu. 74 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 75 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 76 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 77 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 78 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 79 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 80 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 81 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 82 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 83 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 84 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 85 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 86 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 87 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 88 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 89 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 90 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 91 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 92 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 93 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 94 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 95 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 96 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 97 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 98 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 99 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth. 100 Ach thoisich esan ri comhla ri losa bho Nasareth.

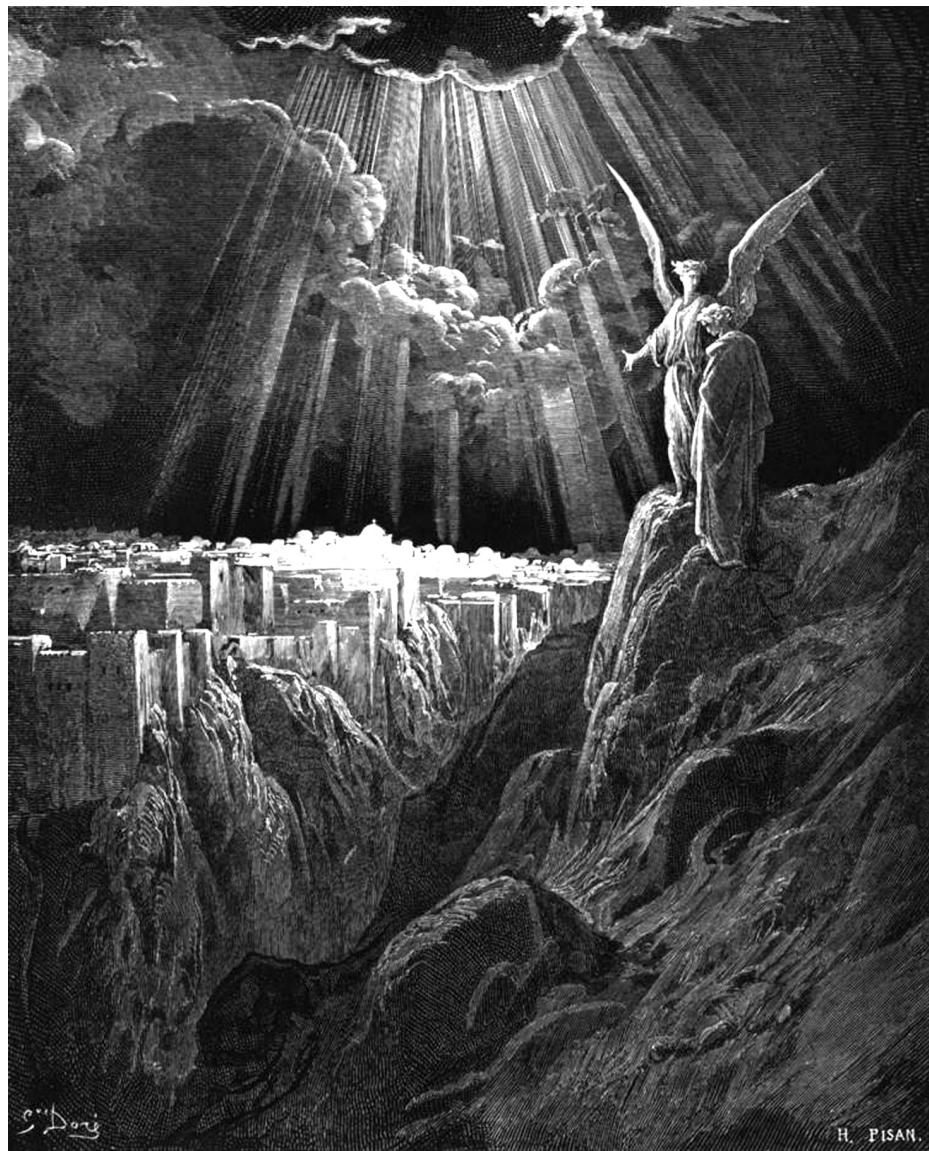
**15** Agus cho luath sa bha mhaduinn ann, chuir na h-ard-shagairt, 's na seanairean 's na Sgriobhaich, 'sa chomhairle uile, an comhairle ri cheile, agus cheangail iad losa, agus thug iad leo e, agus liubhair iad e do Pilat. 2 Is dh' fharraid Pilat dheth: An tu Righ nan Iudhach? Agus losa a freagairt, thuirt e ris: Tha thu ga radh. 3 Agus bha na h-ard-shagairt a cur iomadh cuis as a leth. 4 Is dh' fharraid Pilat a rithist dheth, ag radh: Nach toir thu freagairt sam bith? seal a liuthad ni tha iad a cur nad aghaidh. 5 Ach cha do fhreagair losa tuilleadh, air sheol 's gun do ghabh Pilat ioghnaidh. 6 A nis air latha na feille b' abhuist dha leigeil mu sgoайл dhaibh aon sam bith dhe na priosanaich, a dh' iarradh iad. 7 Agus bha fear ann, dham b'ainm Barabbas, a chuireadh am priosan comhla ri luchd-ceannairc, agus a bha air murt a dhianamh ann an ceannairc. 8 Agus nuair a dhirich an sluagh suas, thoisich iad ri iarrайдh air, e dheanamh dhaibh mar a chleachd e. 9 Agus fhreagair Pilat iad, 's thuirt e: An aill leibh gun leig mi as dhuibh righ nan Iudhach? 10 Oir bha fios aige gum b' ann tromh pharmad a liubhair na h-ard-shagairt seachad e. 11 Ach bhrosnaich na h-

ard-shagairt an sluagh, gun leigeadh e Barabbas mu sgaoil dhaibh mar raghainn. 12 Agus fhreagair Pilat a rithist, is thuirt e riutha: Ciod ma ta is aill leibh mi dhianamh ri righ nan ludhach? 13 Ach ghlaodh iad Ceus e. 14 Is thuirt Pilat riutha: Ciod an t-olc a rinn e? Ach sann is mua ghlaodh iad: Ceus e. 15 Agus bho na bha Pilat deonach an sluagh a thoileachadh, leig e Barabbas mu sgaoil dhaibh, 's an deigh losa sgiursadh, thug e seachad e, gus a cheusadh. 16 Ach thug na saighdearan leo e a stigh gu cuairt an uachdrain, (ris an canar am Praetorium), is ghairm iad am buidheann uile. 17 Agus dh' eid iad e le purpur, 'sa fighe crun dreighinn chuir iad air e. 18 Agus thoisich iad air furan a chur air, ag radh: Failt, a righ nan ludhach. 19 Is bhual iad a cheann le cuilc; agus thilg iad smugaidean air, 'sa lubadh an magadh air, thug iad aoradh dha. 20 Agus an deigh dhaibh Agus rug iad air fear a bha dol seachad, Simon bho Chirene, athair Alastair agus Rufuis, a bha tighinn as agus cheus iad e. 21 Agus thug iad e gu aite ris an canar Golgotha, se chionn: RIGH NAN IUDHACH. 22 Agus cheus iad da mheirleach comhla ris, fear air a laimh dheis, is fear air a laimh chli. 23 Agus choimhlionadh an sgriobtura, a tha ag radh: Agus bha e air a mheas am measg nan eucorach. 24 Agus thug iadsan a bha dol seachad toibheum dha, a crathadh an cinn, 's ag radh: O thusa, a leagas an teampull, 'sa thogas e rithist ann an tri latha: 25 Agus bi an treasamh uair a bh' ann, agus cheus iad e. 26 'S bha chuis-dhitidh sgriobhthe os a chionn: RIGH NAN IUDHACH. 27 Agus cheus iad a tilgeadh chrran air, fiach de a gheibheadh aodach, a chrois a ghiulan. 28 Agus air dhaibh a cheusadh, roinn iad a ghabh e e. 29 Agus air dhaibh a cheusadh, roinn iad aodach, a tilgeadh chrran air, fiach de a gheibheadh a gach aon. 30 Agus bi an treasamh uair a bh' ann, agus cheus iad e. 31 Mar an ciadna bha na h-ard-shagairt a magadh air, agus maille ris na Sgriobhaich a cantuinn ri cheile: Shabhall e feadhainn eile, e fein chan urrainn e shabhaladh. 32 Thigeadh Criosda righ Israil a nuas a nis bhon chrois, chum gum faic agus gun creid sinn. Is rinn iadsan, a cheusadh maille ris, taire air. 33 'S nuair a thainig an t-siathamh uair, bha dorchadas air an talamh gus an naoitheamh uair. 34 Agus aig an naoitheamh uair dh' eigh losa le guth ard, ag radh: Eloi, Eloi, lamma sabacthani? se sin air eadar-theangachadh: Mo Dhia, mo Dhia, carson a threig thu mi? 35 Agus thuirt cuid den fheadhainn a bha 'nan seasamh mun cuairt, nuair a chual iad e: Seall, tha e gairm Elias. 36 Agus ruith fear, 'sa lionadh spuing le fion-geur, s ga cur air cuilc thug dha ri ol ag radh: Leigibh leam, faicemid an tig Elias gus a thoirt a nuas. 37 Agus losa ag eigheach le guth ard, thug e suas an anal. 38 Agus stracadh brat an teampuill na dha leth bho bhraighe gu iochdar. 39 Agus nuair a chunnait an ceannard-chiad, a bha 'na sheasamh mu choinneamh, gun do dh'eug e ag eigeach mar sin, thuirt e: Gu firinneach b'e an duine so Mac Dhe. 40 Agus bha boirionnaich cuideachd a coimhead air na thachair ach fad as: nam measg bha Mairi Magdalen, agus Mairi mathair Sheumais is lugha is loseip, agus Salome: 41 A lean e nuair a bha e ann an Galile, 'sa fhreasdail air, agus moran bhoirionnach eile, a bh' air direadh gu Ierusalem maille ris. 42 'S nuair thainig am feasgar, a chionn gum be an t-uidheamachadh a bh' ann, se sin an latha romh 'n t-sabaid, 43 Thainig Ioseph bho Arimatea, comhairleach urramach, aig an robh suil e fein ri aodach fein air, agus thug iad leo e gus a cheusadh. rioghachd Dhe, is chaithd e stigh gu dana go Pilat, agus dh' iarr e corp losa. 44 'S bha iognadh air Pilat Chirene, athair Alastair agus Rufuis, a bha tighinn as gun robh e cheana marbh. 'Sa gairm a cheannaird-an duthaich, agus thug iad air a chrois a ghiulan. 22 chiad, dh' fharraid e dheth an robh e cheana marbh. 45 'S nuair fhuair e fios bhon cheannard-chiad, thug e an corp do Ioseph. 46 Agus cheannaich Ioseph lion-anart, 's ga thoirt a nuas, shuain e san lion-anart e, agus chuir e ann an uaigh e, a bh' air a gearradh as a chraig, agus charaich e clach gu dorus na h-uaighe. 47 'S bha Mairi Magdalen agus Mairi mathair Ioseph a gabhail beachd caite an do chuireadh e.

**16** 'S nuair a chaithd an t-sabaid seachad, cheannaich Mairi Magdalen, is Mairi mathair Sheumais, agus Salome, spiosradh, los gum falbhadh iad gus losa ungadh. 2 Agus ro-mhocadh sa mhadtuin air a chiad latha den t-seachduin, thainig iad thun na h-uaighe an deigh eirigh na greine. 3 'S bha iad ag radh ri cheile: Co charaicheas a chlach dhuinn bho bhial na h-uaighe? 4 'Sa toirt sula, chunnait iad a chlach air a carachadh air falbh. Oir b' anabarrach mor i. 5 'Sa dol a stigh dhan uaigh, chunnait iad fear og na shuidhe air an taobh dheas, an eideadh geal, agus bha sgath orra. 6 Is thuirt e riutha: Na biodh eagal oirbh: tha sibh a sireadh losa bho Nasareth a chaidh a cheusadh: dh' eirich e, chan eil e an so, seallaibh an t-aite far na chuir iad e. 7 Ach falbaibh, is innisbh dha dheisciopuil, agus do Pheadar, gu bheil e dol roimhibh do Ghalile: chi sibh an sin e, mar thuirt e ribh. 8 'Sa gabhail a mach, theich iadsan bhon uaigh: oir ghlaic eagal is uamhas iad; 's cha tuirt iad ni ri duine sam bith: oir bha sgath orra. 9 (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.)

**(reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.)**

Ach esan ag eirigh moch sa mhaduinn air a chiad latha den t-seachduin, chunnacas an toiseach e le Mairi Magdalen, as na chuir e seachd deomhain. **10** Dh' fhalbh ise, agus dh' innis i dhaibhsan a bha air a bhith comhla ris, 's iad a gal sa caoidh. **11** Is iadsan a cluintinn gun robh e beo, 's gum facas e leatha, cha do chreid iad. **12** 'S an deigh sin dh' fhiach e e fhein an riocd eile do dhithis dhiu, a bha coiseachd a mach don duthaich. **13** Agus dh' fhalbh iadsan, is dh' innis iad do chach: 'S cha mhua chreid iadsan iad. **14** Mu dheireadh chunnacas e leis na h-aon-diag, nuair a bha iad aig bord; agus chronaich e iad air son am mi-chreidimh agus cruas an cridhe: a thaobh nach do chreid iad an fheadhainn a chunnaic e an deigh aiseirigh. **15** Is thuirt e riutha: Falbhaibh feedh an t-saoghal gu leir, agus searmonaichibh an soisgeul dhan h-uile creutair. **16** Esan a chreideas 'sa bhaistear, sabhailear e: ach esan nach creid, theid a dhiteadh. **17** Agus leanaidh na comharran so iadsan a chreideas: Nam ainmse tilgidh iad a mach deomhain: labhraidh iad le teangannan ura; **18** Is togaidh iad nathraighean; agus ma dh' olas iad ni marbhtach sam bith, cha dean e cron orra; cuiridh iad an lamhan air daoine tinn, agus bithidh iad gu math. **19** Agus an deigh don Tighearna Iosa labhairt riutha, thogadh suas e gu neamh, agus tha e 'na shuidhe air laimh dheis Dhe. **20** Agus chaidh iadsan a mach, agus shearmonaich iad anns gach aite, an Tighearna a co-oibreachadh leo, 'sa daingneachadh an fhacail leis na comharran a lean. Amen.



## The New Jerusalem

*"I saw the holy city, New Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared like a bride adorned for her husband. I heard a loud voice out of heaven saying, 'Behold, God's dwelling is with people, and he will dwell with them, and they will be his people, and God himself will be with them as their God.'"*

Revelation 21:2-3

# Treòir an leughadair

Gàidhlig at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

# Briathrachan

Gàidhlig at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

*Greek:* proper noun, place

*Usage:* 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

*Meaning:*

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **aīdios** g126

*Greek:* adjective

*Usage:* 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

*Meaning:*

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

*Greek:* noun

*Usage:* 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

*Meaning:*

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

*Greek:* adjective

*Usage:* 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

*Meaning:*

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

*Greek:* verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

*Usage:* 1 time in this conjugation, Romans 11:32

*Meaning:*

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

**Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

**Hades** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

**Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

**Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

**Tartaroō** g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

# Briathrachan +

[AionianBible.org/Bibles/Scots-Gaelic---Scots-Gaelic-Gospel-Mark/Noted](http://AionianBible.org/Bibles/Scots-Gaelic---Scots-Gaelic-Gospel-Mark/Noted)

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. \* The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

## Abyssos

Lùcas 8:31  
Ròmanaich 10:7  
Taisbeanadh 9:1  
Taisbeanadh 9:2  
Taisbeanadh 9:11  
Taisbeanadh 11:7  
Taisbeanadh 17:8  
Taisbeanadh 20:1  
Taisbeanadh 20:3

Gníomharan 3:21  
Gníomharan 15:18  
Ròmanaich 1:25  
Ròmanaich 9:5  
Ròmanaich 11:36  
Ròmanaich 12:2  
Ròmanaich 16:27  
1 Corintianach 1:20  
1 Corintianach 2:6  
1 Corintianach 2:7  
1 Corintianach 2:8  
1 Corintianach 3:18  
1 Corintianach 8:13  
1 Corintianach 10:11  
2 Corintianach 4:4

1 Peadar 1:25  
1 Peadar 4:11  
1 Peadar 5:11  
2 Peadar 3:18  
1 Eòin 2:17  
2 Eòin 1:2  
Iùdas 1:13  
Iùdas 1:25  
Taisbeanadh 1:6  
Taisbeanadh 1:18  
Taisbeanadh 4:9  
Taisbeanadh 4:10  
Taisbeanadh 5:13  
Taisbeanadh 7:12  
Taisbeanadh 10:6  
Taisbeanadh 11:15  
Taisbeanadh 14:11  
Taisbeanadh 15:7  
Taisbeanadh 19:3  
Taisbeanadh 20:10  
Taisbeanadh 22:5

## aïdios

Ròmanaich 1:20  
Iùdas 1:6

1 Corintianach 9:9  
2 Corintianach 11:31  
Galàtianach 1:4  
Galàtianach 1:5  
Ephèsianach 1:21  
Ephèsianach 2:2  
Ephèsianach 2:7  
Ephèsianach 3:9  
Ephèsianach 3:11  
Ephèsianach 3:21  
Ephèsianach 6:12  
Philipianach 4:20  
Colosianach 1:26

Taisbeanadh 1:6  
Taisbeanadh 4:9  
Taisbeanadh 4:10  
Taisbeanadh 5:13  
Taisbeanadh 7:12  
Taisbeanadh 10:6  
Taisbeanadh 11:15  
Taisbeanadh 14:11  
Taisbeanadh 15:7  
Taisbeanadh 19:3  
Taisbeanadh 20:10  
Taisbeanadh 22:5

## aiōn

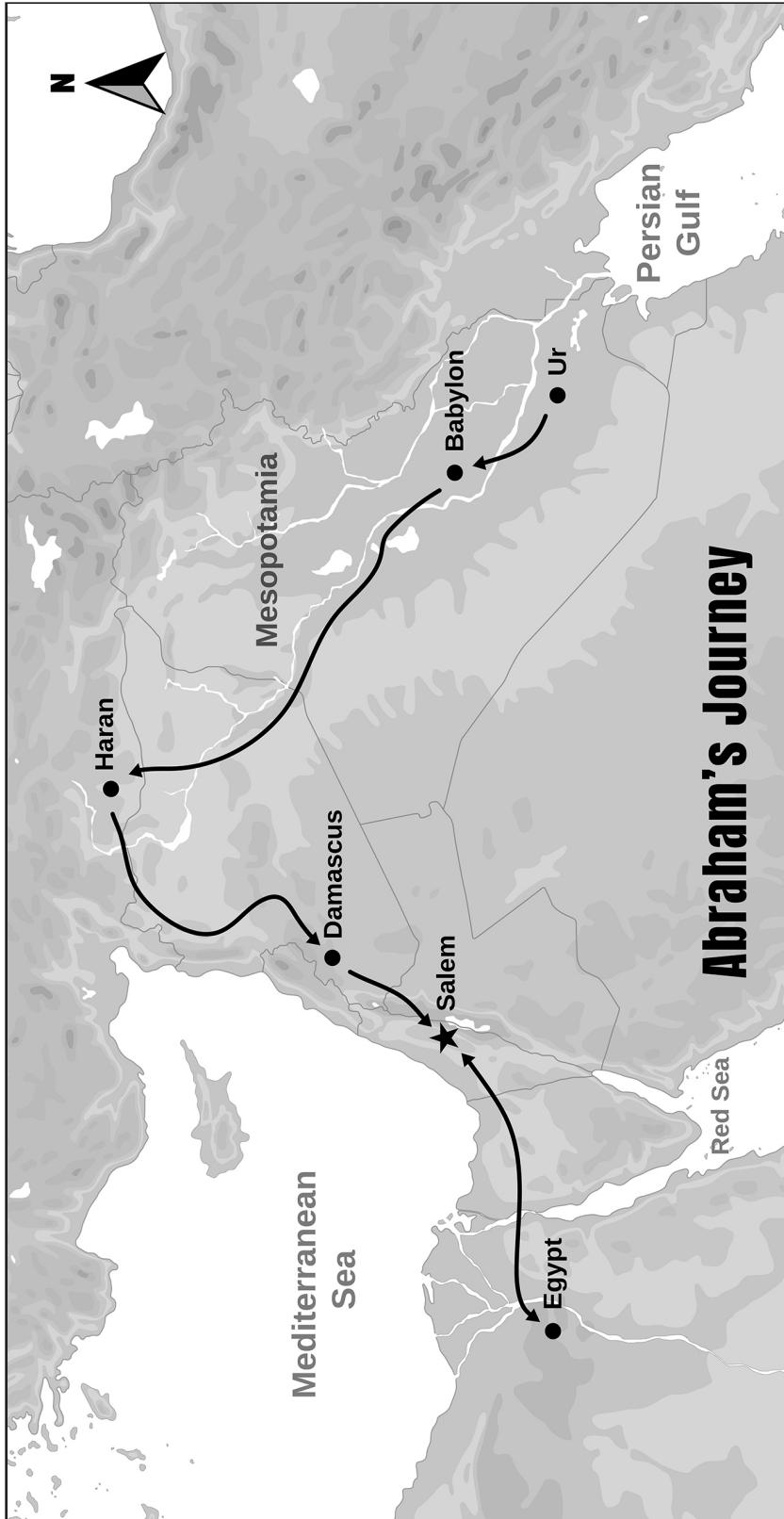
Mata 12:32  
Mata 13:22  
Mata 13:39  
Mata 13:40  
Mata 13:49  
Mata 21:19  
Mata 24:3  
Mata 28:20  
Marcus 3:29  
Marcus 4:19  
Marcus 10:30  
Marcus 11:14  
Lùcas 1:33  
Lùcas 1:55  
Lùcas 1:70  
Lùcas 16:8  
Lùcas 18:30  
Lùcas 20:34  
Lùcas 20:35  
Eòin 4:14  
Eòin 6:51  
Eòin 6:58  
Eòin 8:35  
Eòin 8:51  
Eòin 8:52  
Eòin 9:32  
Eòin 10:28  
Eòin 11:26  
Eòin 12:34  
Eòin 13:8  
Eòin 14:16

1 Timòteus 1:17  
1 Timòteus 6:17  
2 Timòteus 4:10  
2 Timòteus 4:18  
Titus 2:12  
Eabhraidhich 1:2  
Eabhraidhich 1:8  
Eabhraidhich 5:6  
Eabhraidhich 6:5  
Eabhraidhich 6:20  
Eabhraidhich 7:17  
Eabhraidhich 7:21  
Eabhraidhich 7:24  
Eabhraidhich 7:28  
Eabhraidhich 9:26  
Eabhraidhich 11:3  
Eabhraidhich 13:8  
Eabhraidhich 13:21  
1 Peadar 1:23

## aiōnios

Mata 18:8  
Mata 19:16  
Mata 19:29  
Mata 25:41  
Mata 25:46  
Marcus 3:29  
Marcus 10:17  
Marcus 10:30  
Lùcas 10:25  
Lùcas 16:9  
Lùcas 18:18  
Lùcas 18:30  
Eòin 3:15  
Eòin 3:16  
Eòin 3:36  
Eòin 4:14  
Eòin 4:36  
Eòin 5:24  
Eòin 5:39  
Eòin 6:27  
Eòin 6:40  
Eòin 6:47  
Eòin 6:54  
Eòin 6:68

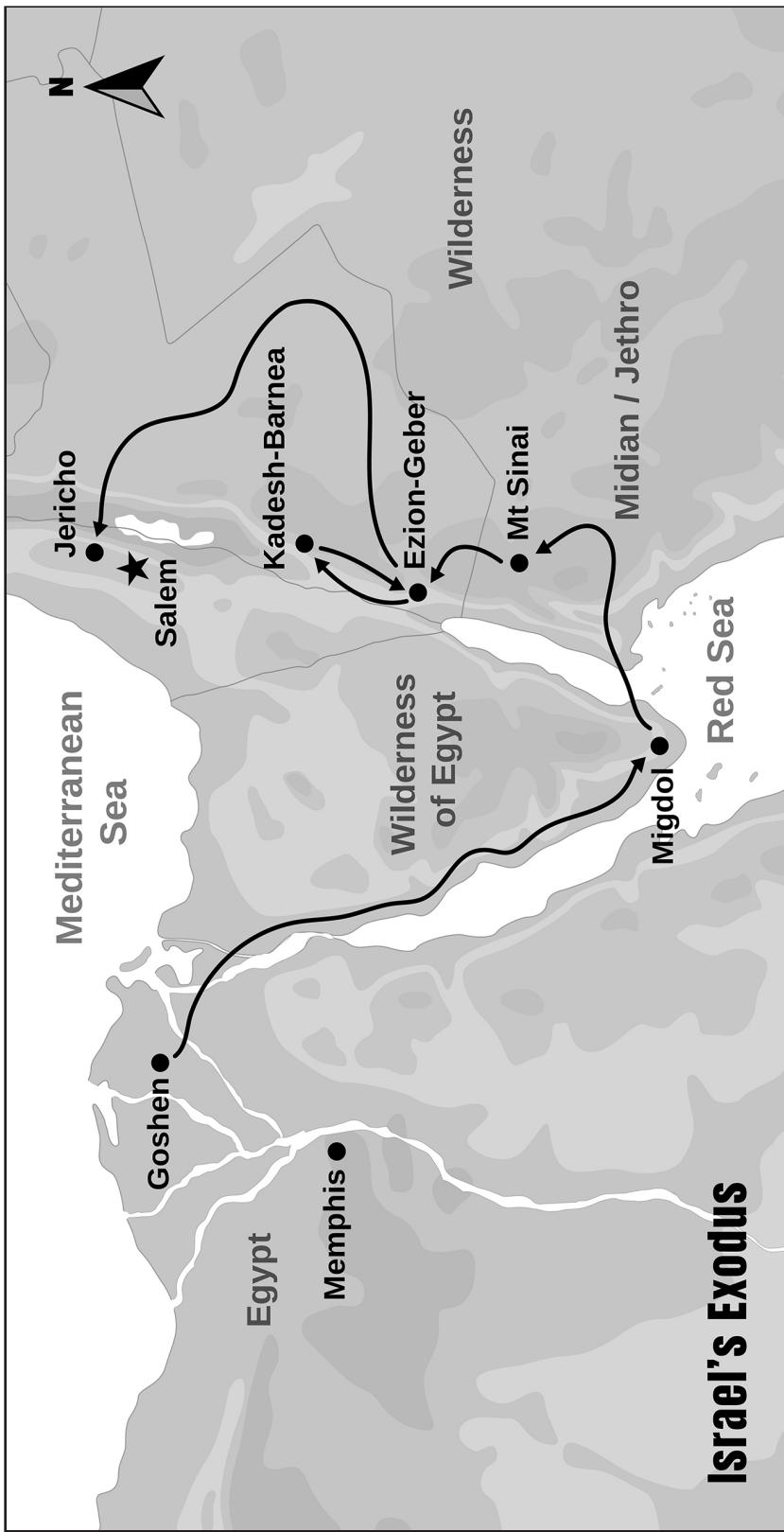
Eòin 10:28	Marcus 9:45	Salm 116:3
Eòin 12:25	Marcus 9:47	Salm 139:8
Eòin 12:50	Lùcas 12:5	Salm 141:7
Eòin 17:2	Seumas 3:6	Gnàth-fhacal 1:12
Eòin 17:3	<b>Hadēs</b>	Gnàth-fhacal 5:5
Gniomharan 13:46	Mata 11:23	Gnàth-fhacal 7:27
Gniomharan 13:48	Mata 16:18	Gnàth-fhacal 9:18
Ròmanaich 2:7	Lùcas 10:15	Gnàth-fhacal 15:11
Ròmanaich 5:21	Lùcas 16:23	Gnàth-fhacal 15:24
Ròmanaich 6:22	Gniomharan 2:27	Gnàth-fhacal 23:14
Ròmanaich 6:23	Gniomharan 2:31	Gnàth-fhacal 27:20
Ròmanaich 16:25	1 Corintianach 15:55	Gnàth-fhacal 30:16
Ròmanaich 16:26	Taisbeanadh 1:18	Eclesiastes 9:10
2 Corintianach 4:17	Taisbeanadh 6:8	Dàn Sholaimh 8:6
2 Corintianach 4:18	Taisbeanadh 20:13	Isaiah 5:14
2 Corintianach 5:1	Taisbeanadh 20:14	Isaiah 7:11
Galàtianach 6:8		Isaiah 14:9
2 Tesalònianaich 1:9	<b>Limnē Pyr</b>	Isaiah 14:11
2 Tesalònianaich 2:16	Taisbeanadh 19:20	Isaiah 14:15
1 Timòteus 1:16	Taisbeanadh 20:10	Isaiah 28:15
1 Timòteus 6:12	Taisbeanadh 20:14	Isaiah 28:18
1 Timòteus 6:16	Taisbeanadh 20:15	Isaiah 38:10
2 Timòteus 1:9	Taisbeanadh 21:8	Isaiah 38:18
2 Timòteus 2:10		Isaiah 57:9
Titus 1:2	<b>Sheol</b>	Eseciel 31:15
Titus 3:7	Genesis 37:35	Eseciel 31:16
Philemoin 1:15	Genesis 42:38	Eseciel 31:17
Eabhráidhich 5:9	Genesis 44:29	Eseciel 32:21
Eabhráidhich 6:2	Genesis 44:31	Eseciel 32:27
Eabhráidhich 9:12	Aìreamh 16:30	Hosèa 13:14
Eabhráidhich 9:14	Aìreamh 16:33	Amos 9:2
Eabhráidhich 9:15	Deuteronomi 32:22	Ionah 2:2
Eabhráidhich 13:20	1 Samuel 2:6	Habacuc 2:5
1 Peadar 5:10	2 Samuel 22:6	
2 Peadar 1:11	1 Rìgh 2:6	<b>Tartaroō</b>
1 Eòin 1:2	1 Rìgh 2:9	2 Peadar 2:4
1 Eòin 2:25	Iob 7:9	
1 Eòin 3:15	Iob 11:8	<b>Questioned</b>
1 Eòin 5:11	Iob 14:13	None yet noted
1 Eòin 5:13	Iob 17:13	
1 Eòin 5:20	Iob 17:16	
Iùdas 1:7	Iob 21:13	
Iùdas 1:21	Iob 24:19	
Taisbeanadh 14:6	Iob 26:6	
<b>eleēsē</b>	Salm 6:5	
Ròmanaich 11:32	Salm 9:17	
<b>Geenna</b>	Salm 16:10	
Mata 5:22	Salm 18:5	
Mata 5:29	Salm 30:3	
Mata 5:30	Salm 31:17	
Mata 10:28	Salm 49:14	
Mata 18:9	Salm 49:15	
Mata 23:15	Salm 55:15	
Mata 23:33	Salm 86:13	
Marcus 9:43	Salm 88:3	
	Salm 89:48	



## Abraham's Journey

"By faith, Abraham, when he was called, obeyed to go out to the place which he was to receive for an inheritance. He went out, not knowing where he went"

Hebrews 11:8



"When Pharaoh had let the people go, God didn't lead them by the way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, 'Lest perhaps the people change their minds when they see war, and they return to Egypt'" Exodus 13:17

## Israel's Exodus



Mediterranean  
Sea

Sidon  
Tyre  
Caesarea-  
Philippi

Galilee  
Capernaum  
Bethsaida

Cana  
Nazareth

Sychar

Samaria

Ephraim

Jerusalem ★

Bethany

Bethlehem

Judea

► Egypt

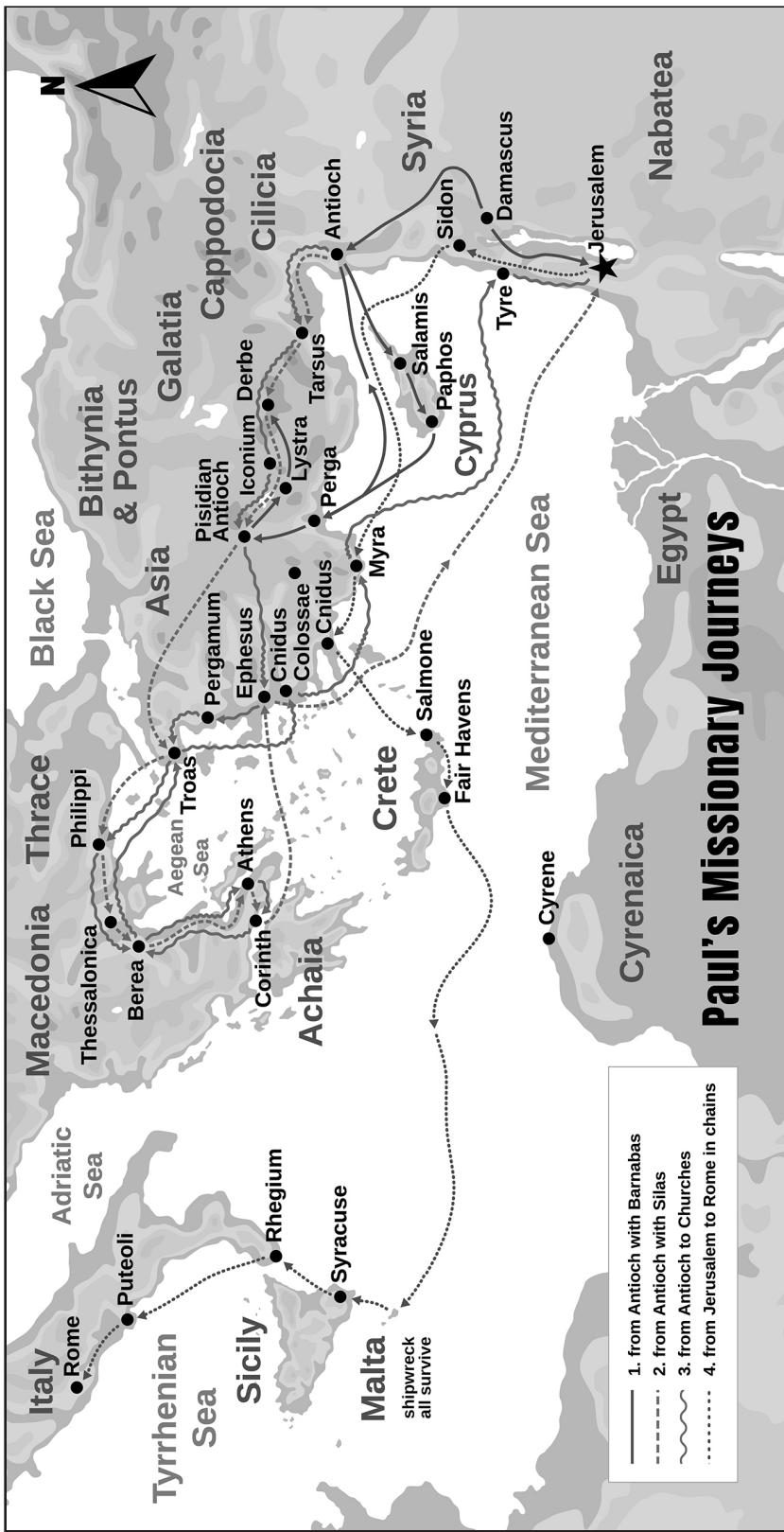
Decapolis

Peraea

Jericho

**Jesus' Journeys**

Oir cha taining Mac an duine e fhein los gun diante frithealadh dha, ach gu frithealadh, 's gus a bheatha leigil sios na h-eirig air son mhorain. - Marcus 10:45



"Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an apostle, set apart for the Good News of God"

Romans 1:1

# **Creation 4004 B.C.**

<b>Adam and Eve created</b>	<b>4004</b>
<b>Tubal-cain forges metal</b>	<b>3300</b>
<b>Enoch walks with God</b>	<b>3017</b>
<b>Methuselah dies at age 969</b>	<b>2349</b>
<b>God floods the Earth</b>	<b>2349</b>
<b>Tower of Babel thwarted</b>	<b>2247</b>
<b>Abraham sojourns to Canaan</b>	<b>1922</b>
<b>Jacob moves to Egypt</b>	<b>1706</b>
<b>Moses leads Exodus from Egypt</b>	<b>1491</b>
<b>Gideon judges Israel</b>	<b>1245</b>
<b>Ruth embraces the God of Israel</b>	<b>1168</b>
<b>David installed as King</b>	<b>1055</b>
<b>King Solomon builds the Temple</b>	<b>1018</b>
<b>Elijah defeats Baal's prophets</b>	<b>896</b>
<b>Jonah preaches to Nineveh</b>	<b>800</b>
<b>Assyrians conquer Israelites</b>	<b>721</b>
<b>King Josiah reforms Judah</b>	<b>630</b>
<b>Babylonians capture Judah</b>	<b>605</b>
<b>Persians conquer Babylonians</b>	<b>539</b>
<b>Cyrus frees Jews, rebuilds Temple</b>	<b>537</b>
<b>Nehemiah rebuilds the wall</b>	<b>454</b>
<b>Malachi prophesies the Messiah</b>	<b>416</b>
<b>Greeks conquer Persians</b>	<b>331</b>
<b>Seleucids conquer Greeks</b>	<b>312</b>
<b>Hebrew Bible translated to Greek</b>	<b>250</b>
<b>Maccabees defeat Seleucids</b>	<b>165</b>
<b>Romans subject Judea</b>	<b>63</b>
<b>Herod the Great rules Judea</b>	<b>37</b>

(The Annals of the World, James Usher)



# **Jesus Christ born 4 B.C.**

# New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

## Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
► Who are we?	God	Father	John 10:30  God's perfect fellowship	Genesis 1:31  God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1  No Creation No people	Genesis 1:31  No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

## When are we?



Fallen				Glory				
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth				
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3				
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City				
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers						
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth								
Luke 16:22 Blessed in Paradise								
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				Matthew 25:41 Revelation 20:10				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command								
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus								
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Revelation 20:13 Thalaasa				
				Revelation 19:20 Lake of Fire				
				Revelation 20:2 Abyss				

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

# Fàil

Gàidhlig at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



## Disciple All Nations

*"Go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit"*

Matthew 28:19

